Amigoe

97STE JAARGANG — No.: 254

WOENSDAG 12 NOVEMBER 19[illegible]

Vandaag



S. v. Eenennaam ..... koorddans.....

AGENDERING BLIJFT STRUIKELBLOK

Samenwerking Oost-West komt niet van de grond

Madrid-conferentie in feite doodgeboren kind

MADRID — De tweede toetsingsconferentie over veiligheid en samenwerking in Europa is gisteravond om kwart voor twaalf (pl. tijd), een kwartier vóór het verstrijken van het overeengekomen tijdstip, in Madrid geopend om twee en driekwart minuut later weer te worden verdaagd. De Spaanse minister van Buitenlandse Zaken, José Pedro Peréz Llorca, verklaarde, met een verwijzing naar nog niet opgeloste problemen, dat een werkgroep was ingesteld die om middernacht zou bijeenkomen om te trachten een oplossing te vinden voor deze problemen. Teneinde het bijeenkomen van deze werkgroep, die alle 35 aan de conferentie deelnemende landen omvat, mogelijk te maken, werd de conferentie tot hedenmorgen verdaagd.

Na de vruchteloze voorbereiding van de afgelopen negen weken is het praktisch uitgesloten dat de werkgroep in de nacht van dinsdag op woensdag een akkoord bereikt over de agenda van de conferentie. Diplomaten in Madrid verwachten dan ook dat bij de hervatting van de vergadering zal moeten worden geconstateerd dat de problemen nog steeds niet zijn opgelost. De conferentie zal dan opnieuw moeten worden verdaagd om de werkgroep, die bijeenkomt in het kleine zaaltje waar de afgelopen weken is vergaderd, in staat te stellen het beraad voort te zetten.

In Madrid verwachtte men dat het overleg dat de afgelopen weken het karakter van een vruchteloze voorbereiding droeg, nog lange tijd zal worden voortgezet omdat niemand de verantwoordelijkheid voor het mislukken van de conferentie op zich wil nemen. Het enige nieuwe element is dat de conferentie elke morgen waarschijnlijk nog korter dan twee minuten en 45 seconden bijeenkomt.

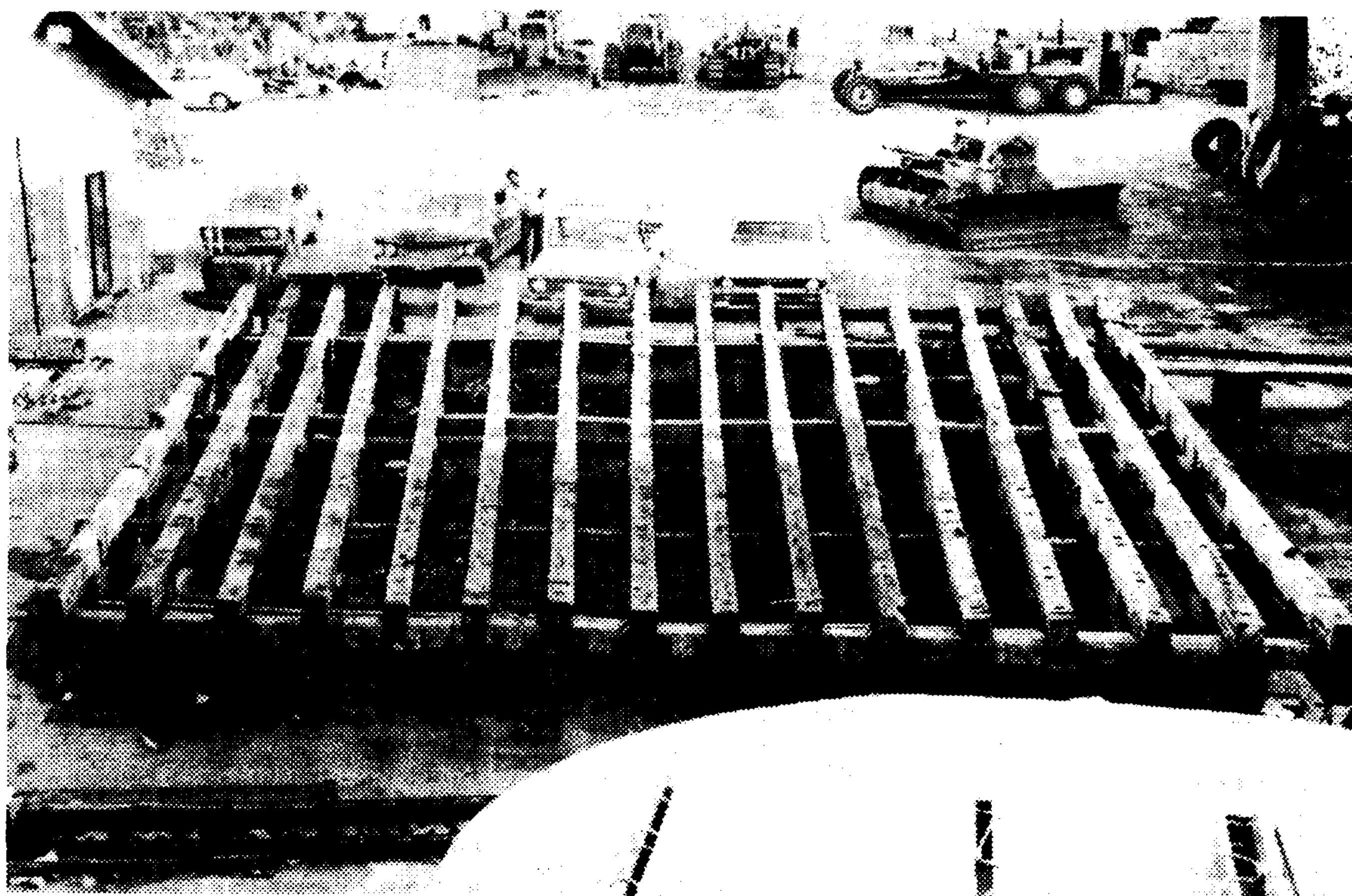
Het Sovjet-Russische persbureau Tass meent dat alleen al de opening van de vervolgconferentie in Madrid door de veiligheid en samenwerking in Europa in de huidige internationale situatie een positief te waarderen feit is.

Het persbureau maakte vandaag melding van "het streven van bepaalde westerse landen de conferentie af te gelasten of te verdagen" en merkt dan op dat dit streven op niets is uitgelopen omdat "zij die de conferentie wilden laten doorgaan na een langdurige en moeizame diplomatieke worsteling hun standpunt aan de anderen hebben kunnen opleggen".

Volgens Tass hebben de Sovjet-Unie en de andere socialistische landen zich uitgesproken voor het houden van de conferentie in een zakelijke en constructieve geest opdat het overleg uitloopt op een akkoord over het nemen van praktische maatregelen, in het bijzonder op het gebied van de veiligheid en vreedzame samenwerking.

Tass spreekt dan de hoop uit dat er een besluit zal vallen over "het bijeenroepen van een conferentie over militaire ontspanning en ontwapening in Europa".

WILLEMSTAD — Het is vandaag precies twee weken geleden dat koningin Beatrix vlak na aankomst op de Antillen een krans legde bij het Monument der Gevallenen, te Waaigat. De krans ligt er nog steeds enigszins verlaten en verlept bij, omdat na de organisatie van een koninklijk bezoek er meestal niet aan gedacht wordt ook dergelijke resten op te ruimen.



WILLEMSTAD — Hoewel niets met zekerheid kan worden gesteld, wordt er door de eilandelijke autoriteiten naar gestreefd de reparatie van de koningin Emmabrug nog vóór de kerst af te hebben. Havenmeester E. St. Jago vertelde de Amigoe dat de houtbestelling wellicht over tien dagen gedeeltelijk verscheept kan worden vanuit Guyana. Pas na aankomst van de speciale balken kan met de reparatie van de pontonbrug een aanvang worden gemaakt. Intussen ligt het bruggehoofd van de Punda-zijde sedert de aanvaring al maanden te Parera te wachten op vernieuwing van die balken (zie foto).

Nieuwe spanning Honduras-Nicaragua

MANAGUA — De regering van Nicaragua heeft bij de Hondurese regering gisteren officieel gevraagd om teruggave van een helikopter met drie passagiers, die maandag door Honduras werd buitgemaakt. De woordvoerder van het Sandinistische leger, kapitein Roberto Sanchez was een van de inzittenden.

Tussen beide Middenamerikaanse landen bestaat sedert enige tijd spanning omdat Nicaragua Honduras beschuldigt van het steunen van contra-revolutionaire bendes vanuit zijn grondgebied. Voorts zou Honduras het luchtruim van Nicaragua meer dan 25 keer hebben geschonden. Het Hondurese leger heeft onlangs manoeuvres gehouden in het gebied bij de grens met Nicaragua.

Polen op de been voor vrijheidsdemonstratie

Betogers zinden: "God is onze koning"

WARSCHAU — Een herdenking van Polens herrijzenis als onafhankelijke staat op 11 november 1918, is gisteravond in Warschau uitgelopen op een demonstratie van ruim vijftienduizend enthousiaste Polen voor vrijheid en onafhankelijkheid. Vorig jaar had dezelfde demonstratie nog geleid tot kleine incidenten, maar de niet-officiele optocht van gisteravond werd geen strobreed in de weg gelegd.

Spandoeken met teksten als: "vrijheid van meningsuiting" en "Er is geen rechtvaardig Europa zonder een onafhankelijk Polen" werden meegedragen en de menigte riep onder meer om vrijheid voor Moczulski en scandeerde "11 november, nationale feestdag". Na de tweede wereldoorlog werd 22 juli de nationale feestdag die de instelling van het comministisch bewind markeert.

De demonstratie begon na een herdenkingsdienst in de Sint Jans-kathedraal in het oude centrum van de Poolse hoofdstad en trok naar het graf van de onbekende soldaat op het plein van de overwinning waar duizenden polen het volkslied zongen, inclusief de laatste coupletten over de strijd om de onafhankelijkheid "God beschermt Polen", klonk het, en "Wij willen God, God is onze koning".

Eerder op de dag had een 20 man sterke delegatie van de onafhankelijke vakbond "Solidariteit" een krans gelegd op hetzelfde plein. Toen waren 200 mensen aanwezig. Het politiek bureau van de Poolse arbeiderspartij heeft het einde van de "ruzie over de registratie van de vakbond Solidariteit" gisteren "een overwinning van het gezond verstand en de geest van verzoening" genoemd. Volgens het politiek bureau komt voor "Solidariteit" nu een periode waarin de bond een "actieve en constructieve rol" moet spelen om de moeilijke problemen op te lossen waarvoor Polen zich geplaatst ziet.



Andrei Amalrik verongelukt

MADRID — De bekende Russische dissident Andrei Amalrik, schrijver van "Haalt de Sovjet-Unie 1984", is vannacht bij een verkeersongeval in Spanje om het leven gekomen.

Hij verongelukte tussen Madrid en Guadalajara, op 40 km ten noordoosten van de Spaanse hoofdstad, zo deelde vanochtend het Amerikaanse comité voor toezicht op de naleving van de akkoorden van Helsinki mee.

Rome: nieuws in brief

Duitse theologen

VATICAANSTAD — Het Vaticaan heeft dinsdag verrassend snel geantwoord op een op dezelfde dag in kranten in de Bondsrepubliek gepubliceerde "open brief" van 135 bekende Westduitsers aan paus Johannes Paulus II. De 135 theologen, rooms-katholieke zowel als protestantse, hadden samen met auteurs en politici een beroep op de paus gedaan de orthodoxe leer van de kath. kerk, speciaal wat de geboortenregeling en de echtscheiding betreft, te verzachten.

Volgens de officiele mening van het Vaticaan bevat de brief niets nieuws, zo verklaarde het hoofd van de Vaticaanse persdienst, pater Romeo Panciroli. De kerk heeft de thema's bij verscheidene gelegenheden in de afgelopen jaren behandeld en daarop uitvoerige en nauwkeurige antwoorden gegeven. Dit was door de documenten van het tweede Vaticaanse concilie en standpuntbepalingen van de laatste pausen gebeurd, zo werd in de schriftelijk verspreide verklaring van het Vaticaan gezegd.

De 135 hadden paus Johannes Paulus II gezegd dat de honger in de Derde Wereld ook een gevolg van het geboorte-overschot was. De kerk zou ook actief aan het oplossen van conflicten in de wereld moeten deelnemen daar zij zelf aan het ontstaan van deze conflicten medeschuldig geworden is. In een pleidooi voor de oecumene werd het Vaticaan opgeroepen belemmeringen voor de eenwording uit de weg te ruimen. Het Vaticaan werd verder opgeroepen de gelijkenis van de verloren zoon en de wens van de Duitse, Zwitserse en Oostenrijkse synodes te volgen, hertrouwde gescheiden mensen tot de sacramenten toe te laten. Met het oog op het gebrek aan priesters is het ook nodig de niet door het Nieuwe testament gefundeerde celibaatsplicht op te heffen. Tal van theologiestudenten willen nu niet als priester in dienst van de kerk treden.

Panciroli beriep zich in zijn antwoord niet alleen op de encyclieken van de pausen maar noemde ook uitdrukkelijk het schrijven van paus Johannes Paulus II aan de Duitse bisschoppen inzake de Zwitserse theoloog Hans Kueng waarin de motieven gegeven werden voor het ontnemen van diens leerbevoegdheid.

Iran en Irak akkoord met komst VN-gezant

Weg open naar dialoog tussen oorlogvoerenden

NEW YORK — Irak en Iran zijn gisteravond akkoord gegaan met de komst van Olof Palme, oud-premier van Zweden, naar Bagdad en Teheran om in speciale opdracht van de secretaris-generaal van de VN, Kurt Waldheim, de communicatie tussen de oorlogvoerende landen op gang te brengen.

Palme's komst zou moeten leiden tot onderhandelingen over een vreedzame oplossing voor de oorlog. De VN-woordvoerder die dit gisteravond in New York bekendmaakte, zei dat Olof Palme vrijdag in New York aankomt en begin volgende week naar het oorlogsgebied vertrekt.

Het fiat van Iran en Irak bereikte Kurt Waldheim via de gevolmachtigde afgezant van president Saddam Hoessein, Ismat Kittani en via de Iraanse zaakgelastigde bij de Verenigde Naties, Jamal Shemirani. Palme zal met beide diplomaten het komende weekeinde besprekingen voeren, alvorens met een speciaal vliegtuig uit Zwitserland naar het Midden Oosten te vertrekken. Het is nog niet bekend welke hoofdstad Palme het eerst zal aandoen.

Secretaris-generaal Kurt Waldheim lichtte gisteravond de leden van de Veiligheidsraad in over de op handen zijnde bemiddelingspogingen van Palme. Deze hadden zich al enkele weken geleden uitgesproken voor het sturen van een speciale afgezant van Kurt Waldheim naar Bagdad en Teheran.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington deelde gisteravond mee dat Algerije heeft toegezegd het geheime Amerikaanse antwoord op de Iraanse eisen voor de vrijlating van de 52 gijzelaars snel naar Teheran te zullen doorgeven. Functionarissen waarschuwden vóór al te grote verwachtingen betreffende de ontwikkelingen in de gijzelingszaak. "Ik denk niet dat u op een snel antwoord hoeft te rekenen", zei een functionaris in Washington.

Over de missie van de Amerikaanse onder-minister van Buitenlandse Zaken, Warren Christopher, die gisteren voortijdig weer uit Algiers vertrok, zei woordvoerder John Trattner later, dinsdagavond dat de gesprekken "intensief en nuttig" waren geweest. Hij zei dat Christophers delegatie in de Algerijnse hoofdstad de achtergronden van het Amerikaanse antwoord heeft toegelicht en uitleg heeft gegeven over de wettelijke en financiele procedures die eventueel moeten worden gevolgd.

Volgens Trattner zou het enkele dagen kunnen duren voordat Teheran een antwoord op de Amerikaanse boodschap heeft geformuleerd.

Iran wil afgezant Waldheim ontvangen

TEHERAN — De opperste verdedigingsraad van Iran heeft toestemming gegeven voor de komst naar Teheran van een afgezant van VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim. Dit is dinsdag meegedeeld door de premier, Mohammad Ali Radjai.

Habib Chatti, secretaris-generaal van de Islamitische conferentie, heeft Irak en Iran verzocht toe te staan, dat zes leiders van Mohammedaanse landen een oplossing zoeken voor het Iraaks-Iraanse conflict. Irak heeft het voorstel al aangenomen, deelde Chatti mee en Iran heeft het niet afgewezen. Iran heeft er nog niet op geantwoord, maar wel een antwoord toegezegd.

Vice-premier Tarek Aziz van Irak is dinsdag in Moskou aangekomen. Hij heeft een boodschap bij zich van president Saddam Hoessein voor president Leonid Brezjnjev over de wederzijdse betrekkingen en over het conflict met Iran, zo is van Iraakse zijde in Moskou vernomen.

Op uitnodiging van de Iraanse overheid hebben 75 buitenlandse diplomaten met standplaats Teheran dinsdag per vliegtuig Kermansjah bezocht, aan het westelijk front. Een plaatselijke geestelijke zei dat Iran de wereld de Iraakse agressie wil tonen, maar slechts van God hulp verwacht.

Libie ronselt vrijwilligers

BEIRUT — De "sterke man" van Libie, kolonel Moammar Gaddafi, heeft vandaag via advertenties op de voorpagina's van twee grote Libanese bladen piloten en luchtmachttechnici uit de Arabische landen die hun militaire opleiding hebben voltooid, opgeroepen als vrijwilliger dienst te nemen bij de Libische strijdkrachten.

Volgens de advertentie krijgen zij daar de "kans een speciale opleiding te volgen ter voorbereiding van de grote Arabische veldslag".

"Voor de Arabieren is het tijdstip aangebroken op te staan tegen de vreemde indringer. Het uur van de bevrijding is nabij", aldus de advertentie.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 232'

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging):
kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft Zuster Nahar tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU:
maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK:
woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABOU
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat. gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

DIVERSEN
VER. NUMISMATICA CURACAO
20.00 uur ledenbijeenkomst - Kon. Juliana Huishoudschool, Nieuwe Pareraweg 20; 19.30 uur gelegenheid tot ruilen.

TIENDA DI LEY
Spreekuren: iedere woensdag tussen 18.00 en 20.00 uur in het A.C.U.-geb. Scharlooweg 55

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN:
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

DE TEMPEL
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN
GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
(van 28 okt.-14 nov. expositie Sheigla Hartman).

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steen Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
BC NIKIBOKO
20.30-22.30 uur Schaken-schaakclub Bonaire

DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Papa Cornesschool

BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken - postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

LANDFILL te Lagoen:
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN:
19.00 en 21.00 uur *Agatha* (suspense-drama, boven 18 jaar, Engels, fl. 3,50).

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Beast must die* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Chapter Two* (love-drama, Engels, boven 18 jaar; fl. 5,--).

WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Zombies* (Horror, Engels, 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.00 *La niña de la mochila azul* (Spaans, drama, alle leeft. fl.5.—)

CINE-TRUCK
Hedenavond te Sta. Rosa en morgenavond te Montagne.

TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van gewest tot gewest; 17.45 progr.: Kon Ta; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 WKRP in Cincinnati (Baseball); 21.00 Family (Annie Laurie); 22.00 Heritage; 23.00 Sluiting.

Viering Sint Maarten op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Aangezien het dit jaar de beurt was van Frans-Sint Maarten om activiteiten te houden voor viering van Sint Maartendag — gisteren — hadden diverse activiteiten aan de Franse kant plaats. Hoogtepunt was gisteren de opening van een nieuwe brug te Grandcase, die de brug vervangt die destijds door orkaan Frederick werd weggeslagen. Gezaghebber Max Pandt en andere autoriteiten van het Nederlandse gedeelte woonden de opening van de brug bij. Later op de dag waren zij ook aanwezig toen mgr. W.Ellis de nieuwe katholieke kerk te South Reward inzegende. De Amigoe berichtte gisteren reeds over de bouw van deze kerk op Sint Maarten.

Bijeenkomst van Numismatica

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de vereniging Numismatica Curacao (VNC) is op woensdag 12 november in de Juliana huishoudschool aan de Nieuwe Pareraweg. Om half acht is de zaal open open voor ruilen, kopen en kijken. Leden en belangstellenden zijn welkom.

Heer Bommel en het spijtlijden

0782 — „Wat betekent dat?" vroeg heer Ollie met krachtige stem. „Kan een heer dan niet eens even van huis gaan om de wereld te verbeteren, zonder dat daar misbruik van gemaakt wordt? Grapjes maken en met mijnmeubels gooien in mijn tijd? Schandelijk!"

Er viel een kleine stilte, die verbroken werd door de heer Grootgrut.

„Misbruik wordt er gemaakt door deze meneer Joost hier!" riep hij uit. „Hupsakee door de sigaren gooien en mij de schuld geven. Als middenstander heb ik het al moeilijk genoeg met de belastingen van uw mooie regering, meneer Bommel. Ik hoef geen praatjes aan te horen van deze laarzenknecht".

„J-jij zet mij aan tot foezel-misbruik", riep Joost rood. De ander luisterde echter al niet meer. Hij had zijn hoed en boodschappenmand gegrepen en marcheerde de tuin uit.

„Ik heb er genoeg van om altijd weer verwijten te horen", kreet de bediende. „Ik ben maar een eenvoudig iemand, die tot verkeerde dingen gedreven wordt. En waarom? Omdat heer Olivier hier, mij in de verleiding brengt. Omdat hij niet eens weet wat een goede wijn is. Omdat hij niets kan dan zijn tijd verluieren, terwijl ik mij afsloof om hem zijn Hupsakee na te dragen. Daarom".

„Dit gaat te ver", sprak de heer Bommel, in toorn ontstekend. „Als je er zó over denkt, kan je beter vertrekken, Joost. Op staande voet. Dit neem ik niet".

WILLEMSTAD — Nadat in het afgelopen weekeinde de sloopwerkzaamheden werden voortgezet van het oude gebouw van de Haven- en Loodsdienst te Punda, sprong een pijpleiding in de buurt van het gebouw kapot. Het leidingwater stroomde de straat op maar ondanks waarschuwingen werd het euvel niet verholpen tot in ieder geval gisteren.

Wisselbeker naar Curaçao

Tennistitel Antillen voor Rudy Domacasse

KRALENDIJK — Tijdens het afgelopen weekeinde was op Bonaire het kampioenschap tennissen, waarvan spelers uit Aruba, Curacao en Bonaire deelnamen. De wedstrijden werden gespeeld op de banen van Hotel Bonaire en ofschoon het behoorlijk hard heeft geregend die dagen, was dit kampioenschap toen een compleet succes.

De categorieen waarin gespeeld werden waren heren enkel, dames-enkel, dubbel-heren, dubbel-dames en gemengd dubbel. De bekende en beroepte Bonaireaanse tennisspeler Rudy Dommacassé werd kampioen in het heren enkel. Zaterdag won hij van Armand Hessels van Aruba met 6-2 en 6-4. Zondag won hij gemakkelijk van de Curacaose kampioen Carl Phelipa, met de score 6-4 en 6-1. Het is de eerste keer dat Rudy Dommacassé beslag wist te leggen op deze titel van het Antilliaanse kampioenschap. De laatste keer dat Bonaire deze titel in de wacht wist te slepen was in 1955 door de tennisspeler Hugo Gerharts.

Bij het dames enkel werd Jeanine Phelipa kampioen. Zij won van de Bonaireaanse speler Annemieke Gielen met de score 6-1 en 6-0 en met dezelfde score wist ze ook van de Arubaanse speler Judith van Eyck te winnen. De titel voor het herendubbel ging naar Carl en Roy Phelipa. Zij wonnen van Chuay Gonzalez en Arthur Dommacassé van Bonaire met de score 6-0 en 6-3. Van de spelers van Aruba Ronald Mohamed en Freddy Geerman wonnen ze met de score 4-6 6-4 en 6-4.

Judith van Eyck en Ellen Peters van Aruba wisten bij het dames-dubbel te winnen van Lilian de Geus en Shirley Martis met de score 6-0 en 6-0, terwijl Corva Lourens en Amelia Salas van Curacao het hoofd moesten buigen voor de dames van Aruba met de score 3-6, 6-4 en 6-4. Bij het gemengd dubbel werden Jeanine en Carl Phelipa de winnaars door te winnen van Lilian de Geus en Chuay Gonzalez met de score 6-3 en 6-2 en van Ellen Peters en Eddy Ras van Aruba de score 6-4, 3-6 en 6-3. Daar Curacao in de meeste categorieen heeft gewonnen, ging de wisselbeker naar Curacao. Volgend jaar zullen de kampioenschappen op Aruba gespeeld worden.

FIBBE WEG BIJ OGEM

WILLEMSTAD — De heer K. Fibbe heeft laten weten dat hij opstapt bij het Ogem concern, dat in grote financiele moeilijkheden verkeert. Als motief geeft hij op zijn leeftijd (61) jaar en zijn gezondheid. Hij heeft de Centrale ondernemingsraad laten weten, dat hij niet zal terugkeren in de nieuw samen te stellen raad van commissarissen. Zo meldt het Financieel dagblad. De heer Fibbe heeft in verschillende functies leiding gegeven aan het Ogem concern. Op Curacao is hij bekend door zijn overleg bij de overname van Ogem door de eilandelijke overheid. Sinds verleden jaar zit het concern diep in de moeilijkheden.

Aanvankelijk werd alle schuld geschoven op oud-minister drs Udink. Later bleek, dat de commissarissen en met name de heer Fibbe niet geheel vrijuit gingen.

Band met oude kerk blijft bestaan

Antriol-kerk 25 jaar

KRALENDIJK — Indien sommige mensen in Antriol hun zin hadden gekregen, zou Koningin Juliana, die op 21 oktober precies 25 jaar geleden op Bonaire op bezoek was, officieel de nieuwe kerk van Antriol geopend hebben. Uiteindelijk heeft mgr Van der Veer Zeppenfeldt de kerk ingezegend op 12 november 1955. De huidige pastoor, R. Nooyen, was toen ook de eerste pastoor van Antriol.

De mensen van Antriol zelf hadden daartoe het eerste initiatief genomen, zij het toen in de vorm van een devotiekapel ter ere van Onze Lieve Vrouw van Coromoto, op de plek waar de eerste kerk van Bonaire, Misa di Papa Cornes, gestaan had. Dit plan werd echter veranderd in een plan voor een nieuwe parochiekerk. De werkers van het eerste uur, de "oprichters" gingen met dat plan akkoord. Dat waren Nene Provence, Chiko Goeloe, Augusto Flores, Tinchi Winklaar, Maria Martis, Paulita Statie, Robertina Statie, Ernestina Angela en Petronilia Nicolaas. Lourdes Booi, samen met haar zus Albaligia Booi, namen het vormen van een dameskoor op zich. Lourdes is nog steeds de dirigente. Van de vier medewerkers, collectanten van het eerste uur, Juan Antoine, Juan Silberie, Tinchi Winklaar, Patricio Provence is Juan Antoine nog steeds aktief.

L.D. zorgde er toen voor dat de nieuwe kerk zijn twee klokken kreeg.

Zaterdagavond 15 november om 7 uur is de feestmis, opgedragen door mgr W Ellis en zondagmiddag 16 november om 5 uur is er een feestprocessie vanaf de plek van de Oude kerk van Papa Cornes Martis naar de nieuwe kerk van Onze Lieve Vrouw van Coromoto. Deze processie zal een herinnering zijn aan dat eerste plan van een devotiekapel en tegelijk ook aan het feit dat de Misa Bieu di Papa Cornes de eerste kerk van Bonaire was, door Cornelis Marten, een van de voornaamste patriarchen van de katholieken van Bonaire, gebruikt in de jaren 1800 tot 1827. In de jaren 1827 tot 1829 maakte de eerste pastoor van Bonaire, Bernardus Eisenbeil van deze kerk op Antriol gebruik, totdat de Bernardskerk op de Playa gereed was.

De band tussen de oude en nieuwe kerk van Antriol blijft bestaan, ook omdat de eerste steen van de nieuwe kerk, gelegd op 19 mei 1955, een steen is uit de fundering van de oude kerk van Antriol. Die steen werd toen ook in een processie overgebracht.

IN DE KANTLIJN

door: R. Snow

WAT OOIT JULIUS CEASAR in jeugdige overmoed uitriep, is deze dagen bij herhaling toegepast op het bezoek van Koningin Beatrix. Alhoewel historisch wat slordig, in diepere zin meer dan terecht. Immers deze vorstelijke vrouw overwon door karakter en wijsheid. En dat niet ten gunste van zichzelf maar vooral van dat zwaar geladen begrip 'onafhankelijkheid'.

Don Martina's uitspraak, dat het daarbij in de eerste plaats gaat om een 'state of mind', is op meer dan één wijze door het koninklijk bezoek onderstreept. Er blijkt meer van die mentaliteit te vinden te zijn, dan velen vermoedden.

NAAST AL HET GRETIG conclusies trekken van de heren politici, is het wellicht goed daar een accent op te plaatsen. De wijze, waarop het volk de vorstin en haar gemaal ontving had niets koloniaals — slaafs of imitatie-nederlands! Integendeel. Aanmerkelijk volwassener dan het weinig inheems aandoende geschreeuw van enkele radikalen, ontving men op alle eilanden de Koningin op eigen, vaak trotse wijze. De waardering daarvoor viel dan ook duidelijk te beluisteren in de afscheidstoespraak van Hare Koninklijke Hoogheid op Hato. En men mag vermoeden, dat de ontdekking daarvan, bewust of onbewust, ook de ruimte heeft geschapen voor het aanmerkelijk minder krampachtig praten over onafhankelijkheid met name bij de nederlandse politici.

DIE ONAFHANKELIJKE mentaliteit bleek overigens even gedifferentieerd als er eilanden zijn. Ook dat is de moeite waard om op te merken. Immers het leek er welhaast op of Aruba op dit punt een alleen-recht bezat. Het lijdt weinig twijfel of de uitzonderings positie, welke Betico voor zijn eiland in de afgelopen jaren opeiste, is door dit bezoek danig gerelativeerd. En daarmee is niets ten nadele van Aruba bedoeld maar wel ten voordele van de andere eilanden.

DE KONINGIN MAAKTE van meetaan duidelijk bij wie zij op bezoek was en onderstreepte dat door bij haar vertrek uitdrukkelijk alle 'Antillianen' te bedanken voor de genoten gastvrijheid. Haar bezoek aan de Koninklijke Marine viel dan ook in haar vrije tijd en was geen deel van het officiele programma. Deze zorgvuldig aangebrachte nuance geeft meer dan woorden dat kunnen doen een opstelling van respect weer, die vrijheid schept. Hoe vaag de agenda van de komende Ronde Tafel Conferentie op dit moment ook nog moge lijken, men zal er als gelijkwaardige partners omheen zitten, minstens wat die 'state of mind' betreft.

CEASAR'S TRIOMFANTELIJKE alliteratie werd een gevaarloze mythe. Dat ligt hier anders. Nu al kan men waarnemen hoe men van verschillende kanten het gebeuren wil uitbuiten ten voordele van eigen politieke inzichten. Dat roept om waakzaamheid. Zo zorgvuldig als de Koningin elke politieke uitspraak vermeden heeft, zo zorgvuldig zal men nu met wat haar bezoek opriep en openbaarde om moeten gaan.

Want zij kwam niet om voor wie dan ook welke overwinning te behalen maar om in de traditie van het Oranje-huis de vrijheid en de onafhankelijkheid van een volk te dienen.

IN AFWIJKING POOLOVEREENKOMST

Aeropostal laat het afweten

Geen vergunning voor ALM-vluchten naar Barquisimeto

WILLEMSTAD — In afwijking van de poolovereenkomst tussen de ALM en de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij Aeropostal/Viasa, zullen de nieuwe routes tussen de Antillen en Barquisimeto en die tussen St. Maarten en Caracas niet op kort termijn worden uitgevoerd. De Venezolaanse luchtvaartmaatschappij heeft de ALM bericht "nog niet klaar te zijn" voor de uitvoering van die vluchten. De ALM kan wel elk moment die vluchten beginnen uit te voeren, vertelde ALM-directeur Yrausquin, maar de noodzakelijke vergunning van Venezuela zal voorlopig uitblijven.

De Amigoe berichtte onlangs dat de twee luchtvaartmaatschappijen een poolovereenkomst hadden bereikt over de uitbreiding van het aantal vluchten tussen de Antillen en Caracas, terwijl de vluchten op Maracaibo gehandhaafd zouden blijven. Daarnaast was overeengekomen tussen de ALM en de Viasa/Aeropostal dat er regelmatige vluchten zouden worden uitgevoerd tussen de ABC-eilanden en Barquisimeto en tussen Caracas en St. Maarten.

Volgens de poolovereenkomst tussen de maatschappijen zou het aantal vluchten dat per week uitgevoerd werd door de ALM vanuit de ABC-eilanden naar Caracas worden uitgebreid van acht tot 11 vluchten per week.

Daarnaast zouden beide maatschappijen eenmaal per week blijven vliegen tussen de Antillen en Maracaibo.

Omdat daartoe de behoefte bestond, kwamen de maatschappijen overeen dat er eenmaal per week gevlogen zou worden tussen Caracas en St. Maarten, welke vluchten zouden worden uitgevoerd door zowel de ALM als Aeropostal.

Nog een nieuwe route betrof die tussen de Antillen en Barquisimeto. De maatschappijen waren het erover eens dat per begin december op die route gevlogen zou moeten worden. Het was de bedoeling om alvast een vergunning daartoe te ontvangen van de twee overheden en later het vliegschema aan te passen aan die nieuwe routes.

Op 27 en 28 oktober had de bespreking plaats tussen de Venezolaanse en Antilliaanse luchtvaartautoriteiten. Hoewel het de bedoeling was daarbij de poolovereenkomst tussen de ALM en Viasa/Aeropostal voor ratificatie aan te bieden, kwam daarvan niet veel terecht.

De Aeropostal liet vlak daarvoor weten nog niet klaar te zijn voor vluchten op Barquisimeto of St. Maarten, juist de twee nieuwe routes waarop de ALM zich had voorbereid.

ALM-directeur Tawa Yrausquin verklaarde hierover dat de Venezolaanse maatschappij niet gespecificeerd had waarom voorlopig die nieuwe routes niet zouden worden gevlogen. Hij vermoedde dat er interne problemen zouden zijn tussen de Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen Viasa, Avensa en Aeropostal.

De Venezolaanse luchtvaartautoriteiten hebben echter op grond van de verklaring van Aeropostal besloten geen vergunning te geven voor die nieuwe routes. Dit betekent dat ook de ALM, die verklaarde meteen te kunnen aanvangen met vluchten op die routes, zal moeten wachten totdat Aeropostal het startsein geeft.

Luchtvaartovereenkomsten tussen maatschappijen moeten doorgaans de goedkeuring wegdragen van de betrokken overheden. Indien die goedkeuring niet wordt gegeven, dan kunnen die overeenkomsten ook niet worden toegepast.

Zoals bekend is die procedure niet van toepassing bij de "open sky policy" die wordt gehanteerd in het luchtverkeer tussen de Antillen en de Verenigde Staten. Daarbij wordt een overeenkomst pas teniet gedaan wanneer de twee betrokken regeringen daartoe besluiten.



WILLEMSTAD — Een aantal Westduitse artsen heeft dinsdagmiddag een bezoek gebracht aan het Sint Elisabeth Hospitaal, waar men werd rondgeleid door PR-functionaris Jossy Martina. Deze Duitse artsen maken een pleziertocht door de Caribische regio aan boord van de Royal Viking star. De groep bestaat uit ongeveer zeventig artsen. Een klein deel van hen maakte gebruik van de excursie-mogelijkheid.

Reorganisatie VLC op komst

WILLEMSTAD — De algemene ledenvergadering van de vakbond VLC is de afgelopen zondag accoord gegaan met een reorganisatie van de bond. Tijdens het radioprogramma T'asina nos ta miré verklaarde een bondswoordvoerder gisteren dat de VLC al bijna negen jaar bestaat en vele ontwikkelingen heeft doorgemaakt. De structuur van de bond is echter ongewijzigd gehandhaafd gedurende die negen jaar. Op basis van een evaluatie zal moeten worden vastgesteld welke structuur het beste past bij de huidige wijze van functioneren van de bond, stelde de bondsman. Een van de wijzigingen die zeker zullen worden doorgevoerd is de naam van de bond die in het Papiamentu moet zijn. Verder zullen de leden moeten worden aangemoedigd optimaler te participeren in de bond. Drie VLC-leden zullen voorstellen moeten uitwerken en die via het bestuur, aan de leden voorleggen. In een werkplan zal voorts aandacht worden besteed aan de juridische positie van de leden, ook die van de vrouwen, terwijl de culturele en sociale aspecten van het bondswerk ook ter harte zullen worden genomen.

Aandacht voor Curaçao in Dominicaans blad

WILLEMSTAD — In het Dominicaanse dagblad El Nacional is aandacht besteed aan de toeristische mogelijkheden welke Curacao biedt. Onlangs is in de Dominicaanse hoofdstad een Curacaos toeristenbureau geopend met de bedoeling een aandeel te veroveren van de Dominicaanse toeristenmarkt. De meeste Dominicaanse toeristen gaan voor hun vakantie naar bv Miami toe. Met behulp van het Curacaose bureau hoopt men deze trend om te kunnen buigen. Binnenkort gaat dit kantoor officieel open met alle publiciteit daaromheen. De opening gebeurt door ged. Agustin Diaz.

Studiereis van Parisius ivm olie-zaken

WILLEMSTAD. — Namens de eilandelijke overheid van Curacao heeft ir Henry Parisius onlangs in Londen de European offshore petroleum conference and exhibition bijgewoond. Hij is de coordinator van de commissie welke het Bestuurscollege adviseert in oliezaken. Op genoemde conferentie werden verschillende aspecten behandeld van de petroleum exploratie en productie in de Noordzee. Ir Parisius kon in aansluiting op de conferentie met medewerking van de British Petroleum company (BP) Ltd een studiereis maken door Engeland en onder meer een offshore productie platform van het meest productieve olieveld in de Noordzee bezoeken. Ook bezocht hij bv verder nog de werf van Highlands fabricators aan de Nigg bay in Schotland waar men bezig is met de bouw van het grootste stalen Noordzee-productie-platform. Blijkens het overheidscommunique heeft ir Parisius diepgaand van gedachten gewisseld met de directie en deskundigen van de Exploratie en productie-afdeling van BPC over technologische innovaties en het onderzoek op het gebied van de exploitatie van marginale olievelden en olievoorkomens in diepwater". Dit acht men van groot belang voor Curacao gezien zijn ligging in diepwater.

Advocaat Van Eenennaam: Hier is juridisch gekoorddansd

Ontslagen werknemers Albo in hoger beroep

WILLEMSTAD — De zeven ontslagen werknemers van Albo NV, die maandag door de rechter in het ongelijk werden gesteld in het kort geding, dat ze met als inzet hun ontslag, tegen het aannemersbedrijf hadden aangespannen, zullen tegen dit vonnis in hoger beroep gaan. Dit kondigde hun advocaat, de heer S. van Eenennaam, gisteren aan tijdens een door de vakbond CFW in het AVVC-gebouw belegde persconferentie.

De advocaat wilde niet mededelen welke grieven hij precies tegen het vonnis zal aanvoeren. Evenmin wilde hij ingaan op de overwegingen van de rechter. Hij liet zich slechts uit in cryptische bewoordingen als "Dit vonnis is meer een Zwitserse kaas dan een vonnis" en "Ik heb het idee, dat hier juridisch is gekoorddanst". De rechter stelt in zijn vonnis, dat de zeven werknemers zich zijns inziens inderdaad hebben schuldig gemaakt aan hardnekkige werkweigering. Dit is de door de werkgever aangevoerde reden tot ontslag op staande voet.

De zeven werknemers werden op 20 oktober samen met ruim zestig collega's ontslagen, nadat op het Albo-project op Montagne een staking was uitgebroken. Aanleiding van de staking was de ontvredenheid van de Albo-werknemers over het feit, dat de werknemers bij een onderaannemer, die op het project voor Albo ook werkzaamheden verricht, voor hetzelfde werk meer kregen uitbetaald dan zij.

De moeilijkheid was echter, dat deze staking niet legaal was. Enige tijd tevoren was door de CFW aan een contactpersoon tussen bond en bouw gevraagd een onderzoek in te stellen naar de situatie rondom de onderaannemer op het bouwproject Montagne. Deze contactpersoon heeft aan de hoofduitvoerder op 13 oktober een ultimatum gesteld: óf gelijke betaling óf de onderaannemer weg. Hij heeft daar de dreiging van een staking aan verbonden. Hij verzuimde echter het bestuur van de CFW hiervan op de hoogte te stellen. En enkel het bestuur is bevoegd tot het stellen van een ultimatum of het uitroepen van een staking. Toen de werknemers derhalve de 20ste in staking gingen, was deze staking niet legaal. De directie van Albo begaf zich die dag naar de CFW, waarna de heren Sophia en Venloo van de bond naar het bouwterrein gingen.

De heer Venloo gisteren tijdens de persconferentie hierover: "Toen we daar aankwamen, was het een geschreeuw en gedoe van jewelste. De directie had het er steeds maar over, dat alle werknemers zouden worden ontslagen. We kwamen er gewoon niet aan toe met de stakende mensen te praten. Daarom besloten we met hen naar



WILLEMSTAD. — Een beeld van de door de CFW in het AVVC-gebouw belegde persconferentie over de zaak van de zeven ontslagen Albo-werknemers. Uiterst links op de foto de heer Venloo van de CFW. Naast hem advocaat S. van Eenennaam, daarachter vijf van de ontslagen werknemers.

het AVVC-gebouw te gaan om hun alles rustig uit te leggen en te zeggen, dat ze weer aan het werk moesten gaan. Dat de CFW hun grieven deelde, maar andere methodes, zoals onderhandelen met de directie of de CAB prefereerde boven een staking". Toen de werknemers weer terug kwamen op het project vonden ze de poort gesloten. Allen waren ontslagen. Hierop trad bondsadviseur Ong-A-Kwie in contact met de Albo-directie en er werd bij de directie op aangedrongen het ontslag in te trekken. Deze wilde daar echter niet van weten, zei uiteindelijk alleen, dat iedereen de volgende dag weer kon komen solliciteren. Bij die sollicitatie werd het merendeel weer aangenomen, negen bleven er ontslagen omdat er voor hen geen werk meer zou zijn. Zeven hiervan spanden een kort geding aan.

De heer Venloo van de CFW legde er gisteren de nadruk op, dat hij de zeven ontslagenen beschouwt als slachtoffers. Zij hebben volgens hem te goeder trouw gehandeld, gedacht dat de contactpersoon bevoegd was op te roepen tot een staking. Tegen deze persoon zullen, zo zei Venloo, sancties worden getroffen nadat een diepgaand onderzoek is verricht naar zijn precieze handelswijze.

Venloo zei zeer teleurgesteld te zijn door het vonnis van de rechter, vooral omdat nergens de kwestie van de onderaannemer, "het punt waar alles om draait", werd belicht in het vonnis. Artikel 3 van de nog niet zo lang geleden getekende cao voor de bouw zegt, dat hoofdaannemers zich verplichten zoveel mogelijk te bevorderen, dat een voor hun werkende onderaannemer hetzelfde betaalt als zij. Artikel 3 zegt overigens ook, dat de bond zich verplicht zoveel mogelijk medewerking te verlenen aan een werkgever bij het vinden van een oplossing wanneer de werknemers het werk onrechtmatig neerleggen.

Tijdens het kort geding werd aangevoerd, dat de werknemers hun cao maar beter hadden moeten kennen. Volgens de mensen van de bond, gaat dat niet op. Aan de werknemers zouden nog slechts de hoofdpunten van de cao zijn uitgelegd en bovendien zou er nog geen Papiamentstalige versie van beschikbaar zijn. Volgens advocaat Van Eenennaam in artikel 3 bovendien een artikel dat vooral de werkgever en de bond aangaat, niet zo zeer de werknemers.

De zeven ontslagen werknemers hadden van Albo wel te horen gekregen, dat na zo'n dertig dagen ze wel weer eens konden komen kijken of er werk was. "Als oude rot in het vak", zei Venloo, "weet ik dan wel hoe laat het is. Als tussen ontslag en weer in dienst nemen eenendertig dagen verlopen, verliest de werknemer al zijn dienstjaren". En Van Eenennaam zei: "Dit is gewoon een manier om overtollig materiaal kwijt te raken buiten de gangbare procedures om".

Voorlopig zal de CFW zich vooral toeleggen op het vinden van een oplossing voor de zeven werknemers. Daar zullen ze zich richten op de kwestie van de nog steeds voor Albo werkende onderaannemer.

Werkgroep voor nieuwe mogelijkheden Europees toerisme naar Antillen

WILLEMSTAD — Een gemengde werkgroep ingesteld door de Venezolaanse en Antilliaanse overheid, zal uiterlijk op 25 februari een tussentijds rapport moeten uitbrengen aan de twee regeringen over de mogelijkheid van het aantrekken van Europese toeristen naar de Antillen. Het is de bedoeling om naar wegen te zoeken die het Europees toerisme naar Venezuela niet afzuigen.

De instelling van de werkgroep die uiterlijk 31 maart van het volgend jaar een eindrapport moet indienen vormde een onderdeel van de luchtvaartbesprekingen die op 27 en 28 oktober werden gehouden op Curacao.

ALM-directeur C.O. (Tawa) Yrausquin verklaarde aan de Amigoe ervan overtuigd te zijn dat er een manier moet zijn te vinden om Europese toeristen naar de Antillen te trekken zonder daarbij de Venezolaanse markt af te romen. Hij zag de noodzaak om ook de KLM op te nemen in die werkgroep niet zitten omdat op den duur het niet alleen de KLM zal zijn die vluchten tussen de Antillen en Venezuela uitvoert.

Bovendien was het de Venezolaanse nationale luchtvaartmaatschappij Viasa geweest die tegen de LTU-vluchten uit Duitsland naar de Antillen, had geprotesteerd, en ervoor had gezorgd dat die vluchten op last van de Westduitse regering werden stopgezet.

Volgens de heer Yrausquin hebben dergelijke vluchten uit Europa naar de Antillen, alle kans van slagen, mits de aanpak op professionele wijze geschiedt. Dat was volgens hem niet het geval met de LTU-charters georganiseerd door de - inmiddels geliquideerde - ICT.

VLC-voorzitter Cova:

Aktie kleuterleidsters zou maar één dag duren

WILLEMSTAD — De kleuterleidsters hadden al tijdens de vergadering van vrijdagmiddag besloten om slechts één dag een aktie te voeren. Aldus reageerde VLC-voorzitter Errol Cova op het bericht van gisteren in de Amigoe waarin melding werd gemaakt van het accoord met de minister van onderwijs. Volgens Cova werd onterecht de indruk gewekt dat de VLC besloot de aktie van de kleuterleidsters stop te zetten, nadat de minister een uiteenzetting gaf van de stand van zaken.

Zoals de Amigoe gisteren berichtte hielden de kleuterleidsters maandagmiddag een protestdemonstratie zowel naar het Bestuurskantoor als naar het Fort. Amsterdam. Aan de minister van onderwijs werd door de demonstranten uitgelegd dat een vergadering tussen alle onderwijsinstanties betrokken bij het kleuteronderwijs, voor de kleuterleidsters van eminent belang is. Daarbij zouden de veldwerkers de moeilijkheden naar voren kunnen brengen waarmee zij in hun dagelijks werk worden geconfronteerd, terwijl bij die gelegenheid wellicht ook duidelijkheid kan ontstaan over de verantwoordelijkheden van de diverse onderwijs-instanties.

Door die onduidelijkheid ontstonden onlangs problemen in het kleuteronderwijs toen de kleuterleidsters niet meer wisten welke opdrachten zij moesten opvolgen.

Minister van Onderwijs Jacques Veeris verklaarde reeds tijden geleden dat die problemen zich voordeden vanwege het gebrek aan een behoorlijke communicatie tussen de onderwijsinstanties onderling. Die wilde hij op de eerste plaats verbeteren alvorens die plenaire vergadering bijeen te roepen.

Omdat de minister aan de VLC beloofd zou hebben dat die vergadering binnen twee weken zou plaatshebben, wat niet geschiedde, werd de minister een week de tijd gegeven om die bespreking te beleggen. Omdat tegelijker tijd gereageerd werd door de bond, onder meer tegen een samenwerkingsaccoord vervat in een memorandum, zouden de instanties zich niet bereid tonen te vergaderen met de VLC.

Maandag hadden de aangekondigde akties plaats uit protest tegen de gang van zaken en het uitblijven van die vergadering. Volgens Errol Cova, VLC-voorzitter is er echter geen sprake geweest van een ultimatum van de bond terwijl evenmin geeist werd door de bond dat die vergadering doorgang moest vinden vóór aanstaande vrijdag.

De VLC-voorzitter bleef erbij dat de aktie van maandag slechts een dag zou duren en dat dat niet op aandringen was gebeurd van de minister van onderwijs. Zoals de Amigoe gisteren berichtte zal de minister wellicht nog deze week de bespreking beleggen tussen de instanties, de kleuterleidsters en de VLC.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

De Regering van de Nederlandse Antillen [illegible] in het kader van de inflatiebestrijding meer voorlichting te geven aan de konsument. [illegible] wekelijkse publikatie plaatsvinden van prijsvergelijkingen per produkt. Kwaliteitsverschillen zijn niet in aanmerking genomen.

ARTIKEL	MERK	VERPAKKING	INHOUD OF GEWICHT	KONG MING	CHA SAN	INTERNATIONAAL	LING & SONS O'STAD	FORMOSA	MARIO'S	NICKY HABIBE	CORUBA	PLAZA	MAS POR MENOS	SUN KONG	KONG HING	PALM BEACH	ESTRELLA STA.CRUZ	LINDA SELF SERVICE
Do[illegible]	Libby's	Blik	241 gr.	–	0.66	0.72	–	[illegible]	–	–	0.66	0.72	–	0.75	0.72	0.79	–	0.66
Do[illegible]	"	"	482 gr.	1.14	1.20	1.18	–	[illegible]	–	[illegible]	1.14	1.39	1.26	1.17	1.12	1.23	[illegible]	–
Mixed Vegetables	[illegible]	[illegible]	241 gr.	0.39	0.65	0.64	–	0.65	0.75	0.75	0.58	0.69	0.68	0.69	0.65	0.69	–	–
Mixed Vegetables	"	"	454 gr.	1.03	–	1.11	1.10	1.00	–	0.86	–	1.15	1.09	1.15	1.02	1.10	1.13	0.96
Cor[illegible]	[illegible]	"	248 gr.	0.82	0.65	0.65	0.7[illegible]	–	0.75	[illegible]	0.64	0.75	0.73	0.75	0.65	–	0.70	0.63
Cor[illegible]	"	"	482 gr.	0.98	1.05	0.96	[illegible]	–	–	1.15	0.98	1.15	1.07	1.09	1.02	1.09	1.05	0.98
Sau[illegible]	[illegible]	Blik	[illegible]	0.96	1.10	–	–	–	–	–	[illegible]	1.35	–	1.24	1.10	–	1.10	0.97
Sau[illegible]	"	"	5 oz.	0.95	0.95	1.05	1.09	0.98	1.00	1.15	[illegible]	1.15	1.36	0.98	0.99	1.07	1.05	0.98
Sau[illegible]	"	"	9 oz.	1.79	1.80	1.81	1.9[illegible]	[illegible]	–	–	1.69	2.15	2.01	–	1.88	1.96	2.00	–
Potted Meat	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.66	0.65	0.60	0.85	0.70	–	0.79	0.64	0.80	0.63	0.69	0.64	0.64
Corned Beef	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.65	2.85	2.52	2.65	2.56	–	2.95	2.85	2.69	–	2.79	2.20	2.73	–	2.56
Corned Beef	Libby's	[illegible]	[illegible]	2.79	2.75	2.87	2.80	2.90	3.00	3.45	2.77	3.35	3.15	2.78	2.85	3.05	2.87	2.87
Luncheon Meat	[illegible]	"	12 oz.	2.97	2.85	–	3.15	3.05	3.20	3.35	2.88	–	3.48	3.39	3.10	3.39	3.48	2.97
Luncheon Meat	[illegible]	"	7 oz.	1.08	0.95	1.10	–	1.05	–	1.28	1.06	1.65	–	0.99	1.07	1.05	1.16	0.99
Luncheon Meat	"	"	12 oz.	1.62	2.35	1.68	1.65	1.48	–	–	1.48	2.65	1.62	1.53	2.38	1.69	1.69	1.63
Zalm	[illegible]	"	15 1/2 oz.	4.45	4.25	4.59	–	4.40	4.75	4.45	4.31	5.09	4.60	4.78	4.25	4.69	4.55	4.61
Sardines	[illegible]	"	3 1/4 oz.	0.80	0.80	0.78	0.83	0.78	0.80	–	0.77	0.95	0.85	–	0.78	–	0.83	0.82
Sardines	[illegible]	"	4 3/8 oz.	1.38	1.70	1.38	1.48	1.38	1.45	1.53	–	1.59	1.42	1.48	1.45	1.44	1.78	1.68
Corned Beef Hash	Libby's	"	15 1/2 oz.	2.60	2.35	2.34	2.20	–	2.45	2.50	–	2.59	2.46	2.18	2.27	2.46	2.55	2.34
Vegetable Soup	Campbell's	"	10 1/2 oz.	–	0.99	0.71	0.68	–	0.80	0.65	0.88	1.09	0.82	0.79	0.72	0.79	0.67	[illegible]
Soup (tomato)	Campbell's	"	10 3/4 oz.	0.66	0.65	0.73	0.75	0.57	–	0.65	0.58	0.79	–	–	0.68	–	0.80	0.66
Tomato Ketchup	Libby's	Fles	397 gr.	1.02	1.05	1.09	1.35	1.10	1.25	0.95	1.04	1.29	1.21	0.99	1.15	1.14	1.19	1.13
Tomato Ketchup	"	"	567 gr.	1.88	–	1.63	1.85	–	–	–	–	–	–	–	1.70	–	–	–
Tomato Ketchup	–	"	32 oz.	2.45	–	2.60	2.85	2.49	–	–	2.45	2.89	2.73	–	2.85	–	2.83	–
Tomato Ketchup	Hunts	"	14 oz.	1.07	1.00	1.08	1.23	1.03	–	–	0.78	1.69	–	–	1.05	–	1.50	0.98
Tomato Ketchup	"	"	24 oz.	2.30	2.05	2.14	2.15	2.00	2.45	–	1.98	2.09	–	–	2.20	–	–	2.09
Tomato Ketchup	"	"	32 oz.	2.34	2.56	2.49	2.75	2.33	–	–	–	3.65	–	–	2.45	–	2.38	2.35
Tomato Ketchup	Del Monte	"	14 oz.	1.29	1.35	1.35	–	1.08	–	–	1.12	1.45	–	–	1.19	–	–	1.10
Tomato Ketchup	"	"	32 oz.	2.85	2.90	3.06	–	–	–	3.15	–	–	–	–	2.88	–	–	2.67
Tomato Ketchup	"	"	38 oz.	3.82	3.30	3.33	–	–	–	3.45	3.03	–	–	–	3.35	–	–	–
Mayonaise	Kraft	"	8 oz.	1.33	–	1.35	1.36	–	1.50	1.35	1.30	1.53	–	1.27	1.32	1.48	1.34	1.43
Mayonaise	"	"	16 oz.	–	2.20	2.28	2.35	–	2.65	2.35	2.20	2.59	2.45	2.19	2.35	2.38	–	2.18
Mayonaise	"	"	32 oz.	4.12	3.85	4.30	3.95	3.85	–	4.75	–	4.89	4.75	3.99	4.23	4.35	–	4.20
Mustard	French's	"	8 oz.	0.86	–	–	0.75	–	–	–	0.94	0.99	0.96	0.87	–	–	0.98	1.00
Mustard	Kraft	"	9 oz.	0.84	0.95	–	0.93	0.88	1.10	1.05	0.88	–	–	1.35	0.95	–	0.88	1.28
Piccalilli	Heinz	"	9 1/2 oz.	2.49	–	–	2.46	2.50	–	2.65	–	–	2.49	2.59	2.45	2.55	2.59	2.39
Hot Sauce	Crystal	"	3 oz.	0.42	0.50	–	–	0.45	0.45	–	0.42	0.75	0.53	0.49	0.52	0.59	–	–
Hot Sauce	Tabasco	"	59 ml.	1.39	1.25	1.37	1.45	1.40	1.75	1.85	1.40	1.39	1.39	1.36	1.32	–	1.46	1.29
Aroma	Maggy	"	0.1 liter	–	1.55	1.61	1.63	1.80	1.75	1.75	1.51	1.79	1.61	1.61	1.57	1.62	1.69	–
Aroma	"	"	0.2 liter	2.84	2.59	2.58	2.65	–	–	2.85	–	3.09	2.58	2.69	2.63	2.83	2.69	–
Aroma	"	"	0.8 liter	7.20	8.75	8.35	8.50	8.00	–	9.45	8.00	9.75	9.60	8.70	8.57	8.69	8.69	–
Continental [illegible]	[illegible]	"	125 ml.	–	1.78	1.96	–	1.80	2.23	2.15	1.90	2.15	–	2.05	1.95	2.03	2.02	2.02
Continental [illegible]	[illegible]	"	250 ml.	3.45	2.88	3.10	2.95	2.90	–	3.35	3.04	3.45	–	3.25	3.15	3.25	3.23	3.23
Continental [illegible]	"	"	500 ml.	5.79	4.78	5.36	5.95	4.85	–	5.75	5.17	5.89	5.25	5.47	5.75	5.45	5.47	5.47
Split Breast	Drapers	[illegible]	3 lbs.	–	13.00	13.98	14.20	12.70	–	–	12.47	–	12.90	13.44	12.90	13.22	–	11.50
Spaghetti	Honig	Pak	227 gr.	1.33	1.20	–	1.15	1.80	–	–	–	1.43	–	1.09	1.12	–	–	1.33
Spaghetti	Honig	"	454 gr.	1.78	1.95	1.92	1.78	1.87	2.00	1.95	1.77	2.19	1.96	2.04	1.80	2.00	2.04	2.04
Macaroni	"	"	227 gr.	1.16	1.20	1.33	1.25	0.98	1.35	1.25	1.17	1.49	1.33	1.20	1.22	1.36	1.38	1.38
Macaroni	"	"	454 gr.	1.80	1.90	1.99	1.75	1.67	–	1.85	1.80	2.25	2.00	1.58	1.75	2.05	2.00	2.08
Vermicelli	"	"	227 gr.	1.39	1.25	1.43	1.25	–	1.35	1.35	1.30	1.59	1.42	1.37	1.25	1.46	1.48	1.43
Zout	[illegible]	[illegible]	26 oz.	[illegible]	–	–	0.86	0.71	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Breakfast Drink	Tang	Fles	[illegible]	1.71	1.75	2.04	1.90	1.90	2.25	2.25	–	2.09	2.12	1.85	1.98	2.25	2.23	1.93
Breakfast Drink	"	"	[illegible]	2.31	3.28	3.35	–	3.25	–	3.85	3.28	3.65	3.70	–	3.25	3.67	–	3.35
Breakfast Drink	"	"	[illegible]	[illegible]	4.05	4.44	4.85	4.40	5.25	5.35	4.80	4.09	4.38	5.27	4.65	5.09	4.98	4.62
Concentr[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.93	0.86	–	0.95	1.05	–	0.88	0.95	0.87	0.99	0.97	0.92	0.83	0.83
Orange	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.47	1.68	1.75	1.85	2.10	–	1.58	–	1.68	1.73	1.97	1.79	1.60	1.61
Breakfast Drink	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.96	2.96	2.50	2.50	2.80	3.05	2.51	3.00	–	2.70	2.51	2.88	2.88	2.21
Breakfast Drink	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.00	1.95	1.86	1.97	–	1.75	1.96	1.79	1.97	2.05	–	2.07	2.08	1.97
Breakfast Drink	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3.20	3.17	3.20	3.17	3.35	3.25	3.30	3.39	3.17	3.31	3.20	3.24	3.30	3.17
Breakfast Drink	[illegible]	[illegible]	16 oz.	[illegible]	5.55	5.63	5.65	5.62	–	6.65	–	6.29	5.62	5.86	5.65	5.73	5.86	–
Breakfast Drink	[illegible]	[illegible]	16 oz.	–	4.15	4.18	4.20	–	4.35	4.55	–	4.39	4.41	4.32	4.20	4.15	4.31	–
Pinda Kaas	[illegible]	Fles	12 oz.	–	2.65	2.58	2.65	–	–	2.85	2.60	2.98	2.64	2.86	2.35	–	2.64	2.32
Pinda Kaas	"	"	18 oz.	3.40	3.50	3.30	3.50	–	–	3.25	3.43	3.89	3.49	3.64	3.45	–	3.65	–
Pinda Kaas	[illegible]	"	12 oz.	2.86	–	–	–	–	2.95	–	–	–	2.86	–	–	2.29	–	2.28
Cheez Whiz	[illegible]	Fles	8 oz.	2.24	2.55	2.66	2.50	2.35	2.75	–	–	3.05	2.63	2.49	2.65	2.69	2.51	2.68
Cheez Whiz	"	"	16 oz.	4.20	4.30	4.61	4.65	4.30	4.95	3.95	–	5.29	4.74	4.57	4.25	4.67	–	3.83
Fabric Softener	[illegible]	Fles	32 oz.	2.02	2.09	1.93	2.20	2.01	–	2.31	1.98	2.29	–	2.23	2.14	1.99	–	1.88
Bleekwater	[illegible]	"	64 oz.	2.30	4.39	4.27	4.33	4.20	–	4.65	–	4.75	–	4.26	4.27	4.38	–	4.27
Bleekwater	"	"	32 oz.	–	–	2.32	2.48	2.30	2.75	–	–	2.59	–	–	2.32	2.38	–	1.44
Bleekwater	"	"	1 gall.	6.99	7.35	8.00	8.43	7.20	–	7.95	7.07	8.09	–	–	7.35	7.48	–	7.20
Bleekwater	[illegible]	"	32 oz.	1.30	–	–	1.48	–	–	–	–	1.45	1.41	–	1.32	1.32	1.35	1.30
Bleekwater	"	"	64 oz.	2.80	2.40	–	–	–	–	–	–	2.69	2.66	2.50	2.44	–	–	–
Bleekwater	"	"	1 gall.	3.28	3.80	–	4.25	–	–	–	–	4.49	4.27	4.11	4.10	–	4.99	–

ARUBA

Opname: 4 november 1980.

Prijzen zijn in Ant. Crt.

Wnd. Hoofd Dept. Economische Zaken, Afdeling Aruba.
Drs. L. Wong

ARTIKEL	MERK	VERPAKKING	INHOUD OF GEWICHT	KONG MING	CHA SAN	INTERNATIONAAL	LING & SONS O'STAD	FORMOSA	MARIO'S	NICKY HABIBE	CORUBA	PLAZA	MAS POR MENOS	SUN KONG	KONG HING	PALM BEACH	ESTRELLA STA.CRUZ	LINDA SELF SERVICE
Zeeppoeder	Tide	Doos	7 oz.	–	1.55	1.40	1.40	–	1.45	–	[illegible]	1.75	–	1.64	1.59	1.50	1.64	1.39
Zeeppoeder	"	"	20 oz.	3.75	3.95	3.91	3.95	3.72	–	4.05	[illegible]	4.39	4.54	4.09	3.92	3.95	4.07	3.92
Zeeppoeder	"	"	5 lbs. 4 oz.	14.35	15.80	–	16.60	–	–	[illegible]	[illegible]	17.49	–	–	15.25	–	–	15.66
Zeeppoeder	Ace	"	7 oz.	1.55	1.58		1.65	–	–	1.69	[illegible]	1.75	[illegible]	1.64	1.59	1.60	–	1.57
Zeeppoeder	"	"	20 oz.	3.76	–	3.94	3.75	–	3.93	4.15	3.72	[illegible]	[illegible]	–	3.95	3.98	–	3.93
Zeeppoeder	"	"	49 oz.	8.79	–	9.07	9.50	9.06	–	10.25	8.31	10.59	10.03	9.85	9.40	9.45	9.81	9.42
Zeeppoeder	"	"	5 lbs. 4 oz.	–	16.00	15.11	14.25	15.11	–	[illegible]	–	17.40	–	–	15.40	–	16.37	15.77
Zeeppoeder	Fab	"	20 oz.	[illegible]	3.95	3.31	3.55	–	3.95	[illegible]	[illegible]	4.19	4.03	3.88	3.60	3.75	3.87	3.72
Zeeppoeder	"	"	49 oz.	[illegible]	9.45	[illegible]	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.86	9.97	8.97	–
Toiletzeep	Safeguard		3 1/2 oz.	1.30	–	–	1.35	–		–	–	1.35	–	1.36	1.38	1.44	–	–
Toiletzeep	"		5 oz.	–	1.92	1.83	–	1.85	1.80	–	–	1.95	–	–	–	1.84	–	–
Toiletzeep	Dial		3 1/2 oz.	0.95	0.90	0.77	0.95	0.80	1.00	–	0.78	1.05	1.23	1.09	1.12	–	–	1.03
Toiletzeep	Rexona		90 gr.	1.64	–	1.79	–	1.65	–	1.90	1.83	–	1.99	–	–	–	–	1.83
Toiletzeep	Tulip		100 gr.	–	0.70	0.61	0.75	–	–	0.70	0.88	0.69	0.63	–	–	0.80	0.70	–
Toiletzeep	Palmolive		3 1/2 oz.	0.75	1.05	1.34	1.10	–	1.45	1.50	1.19	1.45	1.32	1.10	–	–	1.33	1.19
Disinfectant	Pine-Sol	Fles	6 oz.	1.17	1.25	–	1.18	1.17	–	–	1.16	–	1.27	1.22	1.25	1.23	1.22	1.18
Disinfectant	Pine-Sol	"	15 oz.	2.42	2.25	2.42	2.50	2.45	2.75	2.65	2.36	2.69	2.60	2.88	2.52	2.53	2.52	–
Disinfectant	"	"	28 oz.	3.88	4.30	4.06	4.15	4.05	4.45	–	3.88	–	3.38	4.22	4.22	4.23	4.20	4.05
Disinfectant	Mistolin	"	500 m3	1.89	1.95	1.88	1.95	1.88	2.00	2.05	1.85	2.15	2.04	1.97	1.95	–	1.97	1.89
Disinfectant	Floralin	"	500 cc.	1.82	1.95	1.82	1.90	1.80	–	1.85	–	2.05	1.98	1.97	1.85	1.89	1.90	1.83
Disinfectant	"	"	1000 cc.	2.62	3.65	–	3.25	2.80	–	3.55	2.88	3.55	–	–	3.15	3.29	–	3.15
Disinfectant	Dicielin	"	16 oz.	1.88	1.75	1.72	1.75	–	–	1.85	1.66	1.95	1.86	1.80	1.74	1.80	1.78	1.67
Disinfectant	"	"	32 oz.	2.94	2.95	2.94	2.95	–	–	3.25	2.58	3.29	3.18	3.19	2.98	–	–	2.95
Dishwash liq.	Joy	"	12 oz.	2.92	3.10	2.77	3.15	–	–	3.65	2.88	3.45	–	3.19	–	3.14	3.18	2.68
Dishwash liq.	Sweet Heart	"	12 oz.	1.63	1.60	1.63	1.65	–	1.85	1.75	1.52	1.79	1.77	1.70	1.62	1.69	1.70	1.55
Dishwash liq.	"	"	22 oz.	2.72	2.70	2.58	2.85	2.35	2.98	2.95	2.54	2.99	2.95	2.89	2.69	2.84	2.83	2.72
Dishwash liq.	"	"	32 oz.	3.35	3.35	3.35	3.35	2.95	–	3.65	2.96	3.69	3.63	3.55	3.32	3.29	3.48	3.12
Dishwash	Tender	"	12 oz.	1.42	1.45	1.31	1.35	1.25	–	1.45	–	1.59	1.54	1.49	1.44	1.49	1.48	1.43
Dishwash liq.	"	"	22 oz.	2.26	2.30	2.06	2.25	1.98	–	2.25	–	2.55	2.24	2.36	2.10	2.29	2.35	2.07
Dishwash liq.	"	"	32 oz.	3.04	3.05	2.83	2.95	2.71	–	3.05	3.00	3.45	3.06	3.07	2.88	2.94	3.17	3.04
Tandpasta	Colgate	Tube	3 oz.	2.24	1.90	1.84	2.20	2.00	–	2.30	1.78	2.25	–	1.91	3.15	2.14	–	1.84
Tandpasta	"	"	5 oz	–	2.50	2.70	–	2.60	–	3.00	2.31	–	–	2.47	2.59	–	–	2.38
Tandpasta	"	"	7 oz.	3.73	3.15	3.00	3.65	3.35	–	3.85	–	3.25	–	3.12	3.30	3.49	3.59	2.88
Tandpasta	Crest	"	3 1/2 oz.	1.04	–	0.96	1.05	0.95	–	0.90	0.90	1.15	–	–	1.05	–	–	0.78
Tandpasta	"	"	3 oz.	1.80	–	1.54	1.75	1.65	–	–	–	1.85	–	1.74	1.80	–	–	1.54
Tandpasta	Close-Up	"	30 ml.	1.46	1.45	1.35	–	1.30	–	1.50	1.27	1.49	1.30	–	–	1.37	1.25	–
[illegible]	[illegible]	Rol	100 sq ft.	1.62	1.70	1.65	1.75	1.38	2.05	1.75	1.58	–	–	1.69	–	1.68	1.75	1.76
Deodorant	[illegible]	Spray	85 gr.	–	2.70	2.40	2.35	–	2.40	2.65	2.88	2.50	2.40	2.90	2.25	2.55	2.40	2.40
Deodorant	"	"	113 gr.	3.24	3.60	–	2.90	2.70	–	3.65	3.12	3.50	–	3.50	3.35	3.35	3.60	3.60
Deodorant	"	"	198 gr.	–	4.50	4.50	3.00	4.05	–	–	3.90	–	4.50	4.38	4.20	4.95	4.50	4.50
Deodorant	"	"	340 gr.	6.82	7.65	7.58	7.30	6.75	–	6.90	6.57	7.50	–	7.25	7.00	7.28	7.58	7.58
Deodorant	Mennen	Blik	3 1/2 oz.	–	3.35	3.38	3.15	3.10	–	–	2.88	3.50	3.31	–	3.10	3.38	3.30	3.38
Deodorant	"	"	5 1/2 oz.	–	4.70	4.73	4.45	4.25	–	–	4.87	4.75	4.73	4.57	4.35	4.75	4.78	4.72
Deodorant	Odorono	"	7 oz.	4.70	4.70	4.70	4.70	4.25	4.78	4.40	4.07	4.75	4.70	4.55	4.50	4.75	3.70	4.70
Insecticide	Baygon	Blik	160 gr.	–	3.40	3.36	3.70	3.35	3.65	–	–	3.79	–	3.50	–	3.49	–	3.36
Insecticide	"	"	280 gr.	–	–	5.21	5.73	5.20	–	5.65	–	5.89	–	5.43	5.30	5.43	5.42	5.21
Insecticide	"	"	450 gr.	7.28	7.65	–	8.40	7.60	–	8.25	–	8.59	8.24	–	7.70	7.93	–	7.93
Insecticide	Pif Paf	"	354 gr.	4.44	4.75	4.90	4.95	4.75	–	5.75	4.42	–	–	5.10	–	–	–	–
Lucifer	Three Star	Pak		0.50	0.65	0.61	–	–	0.65	–	–	0.69	0.60	0.65	0.65	0.65	0.67	–
Maand Verband	Modess	"	12 super	–	2.95	3.09	3.25	3.10	–	–	2.88	3.39	–	4.47	3.00	3.00	3.09	2.97
Talc Poeder	Johnson's	Pl.Fles	4 oz.	2.03	2.25	1.95	2.20	2.05	2.25	2.10	–	2.25	1.95	2.15	2.10	1.95	2.25	2.02
Talc Poeder	"	"	9 oz.	3.71	4.15	–	4.00	3.70	3.98	3.85	–	3.95	3.58	–	3.75	3.57	–	3.71
Talc Poeder	"	"	24 oz.	7.76	8.95	7.48	8.30	7.73	–	–	–	8.25	–	8.35	–	–	–	–
Talc Poeder	Vaseline	"	4 oz.	1.55	–	–	–	1.50	–	–	–	1.75	1.43	–	1.45	1.60	–	1.49
Talc Poeder	"	"	9 oz.	2.80	–	2.45	–	2.28	–	–	–	2.95	2.56	2.65	2.60	2.79	2.95	2.66
Talc Poeder	"	"	14 oz.	3.75	–	3.95	–	–	–	–	–	3.75	–	4.55	3.50	–	3.95	–
Cut Green Beans	Libby's	Blik	454 gr.	1.02	–	1.08	1.10	1.03	1.10	1.25	1.02	1.19	1.13	0.99	1.10	1.14	1.17	1.04
Sweet Peas	Kountry Kist	"	5.3 oz.	–	–	0.53	–	0.65	0.65	0.65	–	–	–	0.68	–	0.65	–	0.60
Sauce	La Choy	Fles	5 oz.	–	–	1.05	–	1.10	–	–	–	1.19	1.19	0.83	1.05	1.23	1.20	1.24
Deodorant	Body Mist	Blik	7 oz.	–	5.75	3.57	5.35	5.20	–	4.95	5.01	–	5.78	5.40	4.80	5.78	5.55	5.78
Zeeppoeder	Ariel	Doos	20 oz.	–	4.45	4.43	4.45	4.31	–	–	4.40	4.99	–	4.30	4.45	4.34	–	4.21
Zeeppoeder	Anza	"	850 gr.	3.26	3.25	3.22	3.01	3.15	–	3.25	–	–	–	3.35	3.27	3.35	3.35	–
Zeeppoeder	Manal	"	245 gr.	1.08	–	1.08	1.10	1.00	–	1.55	1.06	1.19	1.17	1.13	1.10	1.12	1.13	1.08
Zeeppoeder	"	"	625 gr.	2.52	–	2.35	2.55	2.30	–	2.75	–	3.89	2.74	–	2.57	2.63	2.63	2.53
Zeeppoeder	Tempo	"	245 gr.	1.08	1.10	–	–	1.08	–	1.20	1.08	1.25	1.17	1.13	1.10	1.10	–	1.08
Schoensmeer	Kiwi	Blik	44 ml.	–	–	0.72	0.95	–	–	0.85	0.78	0.89	0.78	0.85	1.05	0.70	–	0.81
Macaroni	Mueller's	Doos	16 oz.	–	–	1.76	1.76	–	–	1.95	–	2.19	–	1.79	–	–	–	–
Spaghetti	"	"	8 oz.	–	–	1.06	–	–	1.00	–	–	1.09	–	–	0.95	–	0.94	–
Beleg	– worst		500 gr.	3.25	4.75	3.40	3.75	3.50	3.75	3.75	2.95	4.50	4.35	4.00	3.75	3.75	3.55	3.75
	– jonge kaas		500 gr.	3.00	3.50	3.27	3.50	3.25	5.00	3.50	2.90	4.00	3.60	3.75	3.00	3.25	3.45	3.50
	– ham		500 gr.	4.00	4.75	4.07	4.00	4.25	7.25	3.75	3.45	4.75	4.42	4.50	4.50	4.00	3.87	4.25
	– amsterdamse kaas		500 gr.	4.50	6.75	5.90	6.35	–	6.25	4.75	4.78	6.00	5.90	6.35	5.00	5.00	–	6.00
Talc Poeder	Pond's	pl.fles	13 oz.	4.10	–	4.10	–	–	–	–	3.90	–	–	–	–	–	4.10	–
Aardappelen			500 gr.	0.80	0.60	0.48	0.95	0.60	0.50	0.46	0.80	1.12	0.87	0.86	0.65	0.90	–	0.80
Uien			500 gr.	1.00	0.75	0.85	0.85	1.00	1.00	0.75	0.74	0.75	0.92	0.83	1.00	1.10	–	1.00
Tomaten			500 gr.	1.70	1.75	1.70	2.20	1.75	2.00	1.50	1.70	–	1.43	1.75	–	–	–	1.70

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS óp Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Theater: 20.30 *The passage* (18 jr).
Rialto: 20.00 *The dragon from Shaolin* (18 jr).
Drive Inn: 20.30 *The bebees* (18 jr).
Principal: 20.30 *Last house on dead end* (18 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren Patiastraat 27.

WACHTREGELING DOKTOREN
(Savaneta en San Nicolas)
dokter M. Cheung, via hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780.
San Nicolas: San Lucas tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS
19.30 uur dinnermeeting - Trocadero.

CAS DI CULTURA
19.30 uur bijeenkomst voor alle overheidsfunctionarissen.

SPORT TAFELTENNIS
19.00 uur Elmar (binnendienst) vs Elmar (buitendienst) - Aruba Jrs. terrein.

SOFTBALL
20.00 uur Aldo vs GASA - Wilhelminastadion.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.

KLEUTERBUREAU
13.00-16.00 uur te San Nicolas.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Van gewest tot gewest; 18.00 Scooby Doo & Scrappy Doo; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela Rina; 19.30 Different strokes; 20.00 Telenoticias; 20.30 Three's company; 21.00 C.I. Diary; 21.30 Estreno: Husbands.

Oppositie vakbonden handel buitengesloten

MEP gaat allen op naar onafhankelijkheid

ORANJESTAD — Voordat MEP-leider Betico Croes naar Madrid vertrok heeft nog een gesprek plaats gehad met de vertegenwoordigers van de oppositiepartijen in de eilandsraad. Dit was een vervolg van het topoverleg van twee weken geleden waarbij door de politieke leiders van Aruba getracht werd om opnieuw een weg voor samenwerking te vinden na de spanningen in de KWG en het Antilliaanse spoor. Tijdens deze topbespreking was de heer Croes in principe accoord gegaan dat de oppositiepartijen en andere instanties betrokken bij de onafhankelijkheidscommissie een half uur per maand door de overheid betaalde TV-tijd zouden krijgen om hun standpunten en de ontwikkelingen van de voorbereidingen uiteen te zetten. Maandag deelde de heer Croes de oppositie mede dat de partijraad van de MEP niet accoord was gegaan met het beschikbaar stellen van deze zendtijd.

De AVP-leider mr. Henny Eman bevestigde gisteren desgevraagd aan de Amigoe dat dit inderdaad het geval is. Tevens werd meegedeeld dat de MEP zelf nu de voorbereidingen gaat treffen voor de onafhankelijkheid, waarbij dan de oppositie, vakbonden en handel overal buiten gehouden worden, hetgeen de heer Eman een alarmerende toestand noemde. De heer Eman wees er in dit verband op, dat nu het rapport van de KWG besproken moet worden en verslag moet worden gedaan wat er gedurende anderhalf jaar is gedaan en besproken, de MEP dit liever in eigen kring doet. Met andere woorden de MEP-leider is bang voor een confrontatie niet alleen met handel en vakbonden — wiens standpunten door een lid van de Nederlandse delegatie van de tafel werden geveegd — maar ook in eigen MEP kring.

In kringen van de oppositie bestaat grote ontevredenheid over het feit dat in een door de overheid betaald tv-programma alleen de MEP-leider het volk komt vertellen over de onafhankelijkheid.

Voorts dat men zich niet aan gemaakte afspraken houdt, zoals op Sint Maarten toen het unanieme Arubaanse standpunt door de MEP verbroken werd en de kwestie van getrapte verkiezingen. Wat het laatste punt betreft is het de oppositie wel duidelijk geworden tijdens de besprekingen van maandag dat de heer Croes deze getrapte verkiezingen in 1983 als een issue op de eerste RTC wil brengen, aldus de heer Eman.

Pyramide

ORANJESTAD — Het pyramidespel wordt op Aruba niet alleen beoefend, maar ook druk besproken omdat er enerzijds wel eens "winnaars" zijn, maar nog meer nog "verliezers". Tijdens een der pyramide-gesprekken hoorden wij de opmerking dat er maar weinig Paraos (winnaars) zijn, maar meer mummies (verliezers).

Holiday Inn wil 20 man ontslaan

ORANJESTAD — De directie van Holiday Inn Aruba heeft bij het departement van Arbeidszaken een verzoek ingediend om twintig man personeel te mogen ontslaan. Het zou hier hoofdzakelijk stafpersoneel betreffen die werkzaam zijn als assistent afdelingschef. Door het departement werd vanmorgen aan de Amigoe bevestigd dat een dergelijk verzoek ontvangen werd doch nadere bijzonderheden konden niet verstrekt worden. Ook de general manager van het hotel, Jan de Ruyter, was niet voor commentaar bereikbaar. Uit andere bronnen verneemt de Amigoe dat het niet moet, worden uitgesloten dat het hier een "testcase" betreft waarna ook andere hotels een zelfde gedragslijn kunnen gaan volgen. Oorzaak zou zijn dat de hotels met de enorm gestegen kosten van stroom en water enz. in ernstige financiele problemen dreigen te komen.

Aruven maakt winst

ORANJESTAD — Tijdens een gisteren gehouden vergadering van commissarissen en directie van Aruven nv bleek uit de cijfers van afgelopen boekjaar, dat een winst van 1.972.300 gulden werd gemaakt. De directie van Aruven bevestigde dit vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe. In dit bedrag zit echter een bedrag van 700.000 gulden dat Nederland vergoed heeft voor koersverschillen op betaling van rente in de jaren 1977 en 1978. Een woordvoerder van de directie verklaarde erg blij te zijn met deze cijfers. Het is een mooi cijfer. Hij schreef dit voornamelijk toe dat nu het beheer van het casino en beheer van de hotels volkomen gescheiden is en aparte operaties zijn geworden.



ORANJESTAD — Deze week heeft het plaatselijk hoofd van politie, gezaghebber Frans Figaroa (links op de foto) de in juni dit jaar afgestudeerde inspecteur van politie Stanley J. Zaandam als zodanig geïnstalleerd, waarbij de heer Figaroa geassisteerd werd door inspecteur Elio Nicolaas.

De korte plechtigheid geschiedde in aanwezigheid van de echtgenote en kinderen van betrokkene, van officier van justitie mr. Gorter, commissaris van politie Fred Wiel, collega officieren, kaderleden en andere collega's, en bestond uit de uitreiking van het desbetreffende landsbesluit van benoeming en het aanbrengen van bij de rang van inspecteur behorende onderscheidingstekenen.

De nieuwe inspecteur heeft in 1962 zijn Mulo-diploma behaald en is op 1 juni 1966 als adspirantagent van politie in dienst getreden. Op 22 mei 1977 werd hij benoemd tot agent. Hij slaagde in 1970 voor het examen voor agent eerste klasse en werd op 1 mei 1970 in die rang bevorderd.

In zijn vrije tijd volgde de heer Zaandam de Avond-Havo opleiding en behaalde in mei 1973 zijn Havo-diploma. In augustus 1976 werd hem een studieopdracht verleend tot het volgen van de 4-jarige opleiding tot inspecteur aan de Nederlandse politie-academie te Apeldoorn, welke studie hij in juni dit jaar met het behalen van het diploma afsloot.

De heer Zaandam heeft, voordat hij naar Nederland vertrok, op Curacao en Aruba gewerkt bij de geüniformeerde dienst. Op 18 januari 1972 werd hij bij de recherche Oranjestad geplaatst en van april 1973 tot zijn vertrek bij het bureau Verdovende middelen. In 1975 heeft de heer Zaandam de voortgezette cursus Bestrijding verdovende middelen in Washington D.C. gevolgd en in het kader daarvan een twee weekse stage gelopen bij de DEA in Detroit en Dallas.

Na zijn terugkeer op 8 juni 1980 heeft Stanley Zaandam stage gelopen bij de staf Hoofdcommissaris, de verschillende afdelingen van de korpsonderdelen in de Nederlandse Antillen en een aparte stage bij het korpsonderdeel Aruba alwaar hij zou worden ingedeeld. Hij wordt ingaande maandag belast met de funktie van inspecteur Surveillancedienst.

Voorlichtingsgedeputeerde:

TOEGANG TOT DE TV AAN OPPOSITIE NIET ONTZEGD

ORANJESTAD — In een gesprek met de Amigoe vertelde Voorlichtingsgedeputeerde Grace Bareño — naar aanleiding van de verklaringen van mr Henny Eman — dat zij uit de woorden van MEP-leider Betico Croes afgelopen maandag niet begrepen heeft dat het werk van de onafhankelijkheidsraadscommissie ten einde is gekomen. Wel werd door de heer Croes gesteld dat het topoverleg tussen de Arubaanse politieke partijen ten einde gekomen was.

De gedeputeerde betreurde het dat afgelopen maandag aan beide kanten de zaak uit handen was gelopen. Wat het tv-programma betreft, heeft de partijraad van de MEP geenszins zonder meer gesteld dat andere partijen betrokken bij de voorbereidingen voor de onafhankelijkheid niet voor de tv mogen komen. Wel wilde men het overheidsprogramma "Aruba y su independencia" handhaven, terwijl daarnaast ook programma's kunnen komen voor betrokken partijen om hun standpunten uiteen te zetten. Voordat dit echter gebeurt dienen eerst de knelpunten uitgepraat te worden, waardoor deze programma's dan ook werkelijk voorlichting zullen geven en geen kijfprogramma's worden, aldus schiet je je doel voorbij, aldus gedeputeerde Grace Bareño desgevraagd aan de Amigoe.

ORANJESTAD — Het scheepvaartverkeer is in de afgelopen maand teruggelopen zowel wat aantal schepen als tonnage betreft in vergelijking met october vorig jaar. De cijfers over vorige maand waren 219 schepen met 4.293.286 BRT, en over october vorig jaar 276 schepen en 4.412.998 BRT.

Overleg over referendum

ORANJESTAD — De oppositie-partijen in de eilandsraad (AVP, PPA en RUBA) komen morgenavond bijeen om zich verder te beraden over het houden van een referendum, dat zoals bekend in eerste instantie door de heer Betico Croes in Den Haag werd aanvaard, doch bij terugkeer op Aruba niet nodig gevonden en als geldverspilling werd beschouwd. Nu minister Van der Stee aangekondigd heeft dat de RTC in februari zal plaatsvinden, heeft men alle tijd om een en ander voor te bereiden. De besprekingen met de diverse groeperingen worden een dezer dagen afgerond. Duidelijk is naar voren gekomen dat een overgrote meerderheid van de groeperingen een referendum een dringend vereiste vindt.

Jeugdtennis-finale

ORANJESTAD — Morgenmiddag om drie uur wordt in het Marlboro tennispark de finale gespeeld van het Colgate jeugdtennistoernooi. Hiermee komt een einde aan dit succesvolle toernooi waaraan in totaal 116 kinderen hebben deelgenomen. Na de wedstrijd volgt de prijsuitreiking De kinderen die aan het op komst zijnde ABC-Tangtoernooi gaan deelnemen kunnen morgenmiddag tussen half vier en half zes het wedstrijdschema voor dit toernooi afhalen in hetzelfde tennispark.

POGING TOT PRETRIJDEN

DAKOTA — Een politiepatrouille zag in de avonduren twee onbekende jongens over de muur van National motors naar buiten springen en wegrennen. Tevens constateerde de politie dat de koplichten van een auto stuk waren en dat de auto verschillende deuken had. De directeur van het bedrijf werd geroepen om het gebouw open te maken, waarbij bleek dat getracht was met verschillende auto's er vandoor te gaan. Met een der auto's waren de onbekenden tegen een muur gereden.

Acht instructeurs, negen studenten

Pilotenschool geopend

ORANJESTAD — Luchthaven-gedeputeerde, Daniel Leo, heeft de officiele opening verricht van Oduber aviation center flight school, die zich gaat bezighouden met de opleiding voor vliegtuigpiloten. De Flight school is gelegen op de Beatrix-luchthaven en begint zijn activiteiten met 8 instructeurs en 9 studenten.

In zijn toespraak bracht gedeputeerde Leo hulde aan de heer Harold Oduber, de directeur van Oduber aviation center flight school, die het initiatief nam tot oprichting van deze school. Hij benadrukte het belang van deze school die de naam van Aruba naar buiten zal dragen en het toerisme te goed zal komen. Luchthavenmeester, Mike Nicolaas, was er trots op dat Aruba nu zijn eigen pilotenschool heeft en dat de Luchthavendienst bereid is alle mogelijke medewerking te verlenen.

Directeur Harold Oduber sprak zijn waardering uit aan instanties en personen die hun medewerking verleenden.

De Oduber Aviation Center-Flight School begint met opleidingen voor sportvlieger brevet A en gaat daarna over tot de opleiding voor commerciele licensie, instrument-rating en twinrating. De school beschikt over twee vliegtuigen voor de basis-lessen alsmede over vliegtuigen voor de gevorderde lessen.

De instructies op de grond zullen gegeven worden door: captain Busch, Victor Orman, Johannes Zengerink en Arthur Dania, terwijl de vlieglessen verzorgd worden door Harold Oduber, Eddy Bernabela en Jules de Windt. De eerste 9 studenten van de school zijn: Jerry Pellegrim, Nestor de Kort, Gino Polak, Juan de Cuba, Epifanio Tromp, Albertico Thielman, Clyve Lacle, Eduard Lopez en Harold de Miranda.

ORANJESTAD — Stinapa-Aruba-voorzitter ir. Paul Denters heeft gistermorgen samen met de heer Julio Maduro aan gezaghebber Frans D. Figaroa een exemplaar overhandigd van de fraaie Stinapa-kleuren-kalender 1981. (zie foto) Op deze kalender worden dieren en bloemen van de Antillen in beeld gebracht.

De VAD-drukkerijen op Aruba verzorgden de druk van deze kalender die bij leden van de Stinapa te koop is.



Sterspeler van Phillies

Marcano Trillo op Aruba

ORANJESTAD — De bekende Venezolaanse baseballspeler Jesus Marcano (Manny) Trillo, die afgelopen seizoen in de kampioensploeg Philadelphia Phillies als tweede baseman speelde en tot de beste speler van de Phillies werd uitgeroepen, wordt vanmiddag met American Airlines op Aruba verwacht.

Hem wordt een grootse ontvangst bereid, niet alleen door zijn vele vrienden bij King Casino maar ook door het Bestuurscollege van Aruba. Gezaghebber, gedeputeerden, vertegenwoordigers van de Amateur baseball bond Aruba. Aruba little league, Idefre en andere instanties zullen hierbij aanwezig zijn. Jesus Marcano Trillo heeft reeds enige malen Aruba bezocht waarbij hij vriendschap sloot met employees van het King casino, waarvan enigen van hen tijdens de recente World series op zijn uitnodiging de wedstrijden in Philadelphia bijwoonden. Plannen bestaan om Trillo als "goodwill ambassador" te installeren. Het is niet bekend of Trillo bereid zal zijn enige demonstraties en clinics op Aruba te geven waarvoor zeker de nodige belangstelling zal bestaan.

Geen grote verschijvingen in badmintoncompetitie

Cadushi I steeds leider in hoofdklasse

WILLEMSTAD — De vierde speeldag van de badmintoncompetitie heeft in de hoofdklasse geen grote verschuivingen te zien gegeven. Cadushi I bleef leider met vier punten voorsprong op z'n naaste concurrenten, die echter wel een wedstrijd minder gespeeld hebben. Het zag er aanvankelijk niet zo rooskleurig uit voor Cadushi I in zijn wedstrijd tegen Asiento II.

Cadushi I stond al snel tegen een 0-2 achterstand in partijen aan te kijken door overwinningen van de Asiento-spelers Wellen en Karsters. De volgende vier partijen werden evenwel op soepele wijze gewonnen door de Cadushi-mensen, zodat ze toch nog de volle twee punten aan hun totaal konden toevoegen.

Cadushi II steeg twee plaatsen op de ranglijst en deelt nu de tweede plaats met Asiento I. De 4-2 zege die Cadushi II bevocht op Zeemacht I is nog even in gevaar geweest toen de Zeemachtheren van Mourik en Jongeburger in de beslissende herendubbel onverwacht de eerste set voor zich opeisten. Het Cadushi-dubbel Lene van Wickeren nam in de twee volgende sets wraak met 15-3 en 15-5 en stelde daarmee de overwinning veilig.

Tampanja I heeft z'n laatste plaats overgedaan aan Asiento III door een 5-1 zege op laatstgenoemde club.

EERSTE KLASSE

In de eerste klasse gaven de wedstrijden vrij onverwachte uitslagen te zien. Flying Shuttle behaalde een ruime 5-1 overwinning op S.O.V.O., waardoor eerstgenoemde club weer volop in de running is. S.O.V.O. gaf goed partij, wat vooral tot uiting kwam in de herenenkel tussen Rosa en Mackintosh, de damesdubbel en de herendubbel. In alle drie partijen werd hevig en langdurig (3 sets) om de winst gestreden, maar werden tenslotte allemaal in het voordeel van Flying Shuttle beslist.

Cadushi III leed haar eerste nederlaag. Het feit dat twee van haar heren verhinderd waren heeft hierbij een grote rol gespeeld. Tegenstander Cadushi IV, dat steeds sterker uit de bus komt, maakte gretig gebruik van de zwakte van Cadushi III en kwam met 4-2 uit de strijd tevoorschijn.

TWEEDE KLASSE

In de tweede klasse werden de wedstrijden allemaal met ruim verschil gewonnen. Opvallend was de 6-0 overwinning van Animo I op Cadushi VI, welk laatste team tot dan toe op de eerste plaats stond. Animo I heeft door deze overwinning weer duidelijk zijn kandidatuur gesteld voor een plaats aan de top. Deze wordt tot nu toe ingenomen door Cadushi V dat zich door een 5-1 zege op Animo II naast Cadushi VI aan de kop nestelde. De wedstrijd tussen Zeemacht II en Cadushi VII tenslotte leverde een 6-0 winst op voor Zeemacht II.

DE VOLLEDIGE UITSLAGEN ZIJN:

HOOFDKLASSE:
Zeemacht I — Asiento Cadushi II 2 -4; Cadushi I — Asiento II 4-2; Tampanja I — Asiento III 5-1.

EERSTE KLASSE:
Flying Shuttle — S.O.V.O. 5-1; Cadushi IV — Cadushi III 4-2.

TWEEDE KLASSE:
Cadushi V — Animo II 5-1: Zeemacht II — Cadushi VII 6-0: Animo I — Cadushi VI 6-0.

STANDEN

HOOFDKLASSE						
1. Cadushi I	4	4	0	0	8	18- 6
2. Asiento I	3	2	0	1	4	13- 5
3. Cadushi II	3	2	0	1	4	10- 8
4. Zeemacht I	4	2	0	2	4	12-12
5. Asiento II	3	1	0	2	2	9- 9
6. Tampanja I	4	1	0	3	2	5-19
7. Asiento III	3	0	0	4	0	1-17
EERSTE KLASSE						
1. Cadushi III	4	2	1	1	5	15- 9
2. Flying Shuttle	4	1	2	1	4	13-11
3. Cadushi IV	4	2	0	2	4	8-16
4. S.O.V.O.	4	1	1	2	3	11-13
TWEEDE KLASSE						
1. Cadushi V	4	3	0	1	6	18- 6
2. Cadushi VI	4	3	0	1	6	15- 9
3. Animo I	3	2	1	0	5	15- 3
4. Tampanja II	3	2	1	0	5	13- 5
5. Zeemacht II	4	1	0	3	2	11-13
6. Animo II	3	0	0	3	0	1-17
7. Cadushi VII	3	0	0	3	0	0-18



WILLEMSTAD — Met het huidige energie-tekort en de steeds dreigende stijging van de benzine-prijs is het ver verantwoord, zowel voor de energiebesparing als voor een gezond lichaam dat men gebruik maakt van de niet met motor uitgeruste vervoersmiddelen. Op de foto is een duidelijk voorbeeld te zien van de hierboven genoemde punten. Zowel korte als lange afstanden kunnen zodoende met de fiets afgelegd worden.

Wolsink gaat nog één jaar door

EMMEN — Motocrosser Gerrit Wolsink zal het komende seizoen voor de laatste keer van start gaan in de Grand Prix-wedstrijden in de 500cc-klasse.

Daarna houdt de 33-jarige tandarts het voor gezien op internationaal niveau en zal hij zich beperken tot nationale wedstrijden. Wolsink ziet terug op een slecht seizoen. Met zijn Maico kende hij vele technische problemen. De monteursstaf moest in de loop van het seizoen aangepast worden en tot overmaat van ramp kampte Wolsink zelf met een hinderlijke schouderblessure, waarvan hij in de races veel hinder ondervond.

Desondanks is het vrijwel zeker dat Wolsink zijn laatste GP-seizoen bij Maico zal rijden.

WK-rolhockey te Chili

SANTIAGO — Na de derde dag van het toernooi om het wereldkampioenschap rolhockey, dat Chili wordt gehouden, zijn zes van de acht landen bekend, die in de finalepoule uitkomen. De zes zijn: Argentinie, Nederland, Portugal, Verenigde Staten, Chili en Brazilie. De twee andere deelnemers in de finale-poule moeten komen uit: Italie, Spanje en Australie.

De uitslagen van de wedstrijden van de derde dag zijn:
Groep 2: Santiago: Spanje — Italie 1-1; Australie — Canada 6-0.
GROEP 3
Talcahuano: Portugal — Frankrijk 5-0; Verenigde Staten — Nieuw-Zeeland 11-3.

Viren houdt er mee op

HELSINKI — Lasse Viren, de Olympische dubbelkampioen op de vijf en tien kilometer hardlopen van München (1972) en Montreal (1976), stopt met wedstrijdatletiek.

De Fin maakte dat bekend nadat hij in de interlandwedstrijd Finland-Zweden vierde was geworden op de tien kilometer. Tijdens de Olympische Spelen in Moskou heeft Viren nog geprobeerd zijn medailleverzameling te vergroten. Hij eindigde in de tien kilometerrace als vierde en haalde op de marathon de eindstreep niet.

Despues di hopi reunion inesesario

Aruba presente na vòlibòl Antiyano

WILLEMSTAD — **Dirigentenan dje federashon di vòlibòl di Aruba ayera a konfirma definitivamente ku nan lo ta presente dianan 21, 22 i si ta nesesario 23 di november proksimo pa ehekuta e enkuentronan di vòlibòl valido p'e kampeonato Antiyano. E konfirmashon aki a drenta despues di basta reunion i masha formalidat ku simplemente no tabatin niun klase di sentido, i ku tabata mas bien un perdementu di tempu i gastu inesesario.**

E reunion kua a tuma luga djasabra ultimo pòr ehempel a finalisa sin ku a yega na un desishon p'e simpel motibu k'e representante di Aruba a trese dilanti ku nan ta di opinion ku ta dos arbitro di Aruba mester ta presente durante dje kampeonato ya ku ta trata aki di dos delegashon di Aruba ku lo ta presente. Den pasado e federashon di vòlibòl Antiyano NaVoBo a yega na un konvenio ku tur e distritonan, ku nan kada unu lo delega un arbitro na momentu ku un kampeonato Antiyano lo bai tuma luga. Esaki anteriormente a ensera dos arbitro di kada distrito pa motibu ku e kampeonato femenino i esun maskulino tabata ser organisa riba dos diferente isla.

E aña aki sinembargo esaki no ta e kaso ya ku tantu e titulo femenino komo esun maskulino lo ser disputa aki na Korsou. Tabata e simpel punto aki kua a ser trese dilanti kasi na final dje reunion kua a buta k'esaki mester a finalisa sin ku por a yega na un desishon konkreto, ya ku representantenan di Korsou a para riba ku unikamente un arbitro ta ser aksepta for di Aruba.

NaVoBo

E posishon sumamente debil dje federashon di vòlibòl Antiyano a keda demostra klaramente den e konflikto ku tabata reina entorno dje kampeonato di vòlibòl Antiyano. Niun momentu so e impreshon no a ser krea ku NaVoBo siendo e instansia maksimo lo a bini ku proposishonan konkreto pa trese un fin den henter e asuntu. I mester apunta ku si esaki no sosode otro aña mas problema lo bolbe surgi enkonekshon ku kampeonato Antiyano. Naturalmente no ta korekto pa adivina for di trempan ku otro aña na Aruba lo bai surgi problema enkonekshon k'e kampeonato Antiyano. Sinembargo for di e punto di bista realistiko esaki ta e kaso tanten ku NaVoBo no stipula puntonan konkreto kua tur e distritonan tin di atene nan mes na dje sin mas.

KAMPEONATO

En todo kaso e kampeonato Antiyano di vòlibòl ta kla pa kuminsa djabierne otro siman den e kancha di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ku partisipashon di Aruba i Korsou. Ta bon p'e deportistanan kende alfin alkabo ta esnan ku tin di partisipa n'e kampeonato, demonstra nan deportivismo i bon kalidat di vòlibòl n'e publiko ku lo ta presente for di Aruba i naturalmente Korsou.

Sòftbòl Entre Nos lo finalisa djasabra

Sigi Goza a empata serie ku Kroonvlag

WILLEMSTAD — E di seis torneo di sòftbòl Entre Nos, organisa pa SITO no por a termina djadumingu ultimo debi ku un fuerte awaseru a buta ku mester a suspende e partido final entre Sigi Goza i Kroonvlag. Tur e otro partidonan ku tabata programa ta kontinua djasabra benidero riba tereno di SUVEK na Van Engelen.

Den e prome partido ku si a tuma luga djadumingu ultimo entre Forti i Sito valido p'e di tres i di kuater puesto, a resulta den un viktoria di 9-4 na fabor di Forti. Pitcher ganadó a resulta Broertje Currie, perdedó Marcel Ricardo. Pa Forti: 9 kareda; 10 hit i 2 eror. Na bate a destaka Boy Markwell i Broertje Currie ambos a konekta di 3-2. Fetty Currie di Forti a konekta un bataso di kuater skina.

Pa SITO: 4 kareda; 10 hit i 3 eror, na bate a destaka Marcel Ricardo, Dudley Meriaan i Junior Merced, tur tres a konekta di 3-2.

EMPATE

Sigi Goza a empata e serie final miho di tres kontra Kroonvlag, despues di ku nan a gana e di dos partido 9-2. E pitcher di Sigi Goza E. Balborda tabatin e ekipo di Kroonvlag blankea te den di seis inning. Den e ultimo inning menshona i den di shete Kroonvlag a logra di anota su uniko dos karedanan kontra di Balborda kende a demonstra un dominio kasi total riba su adversario. "Tabata komo si fuera La Reina a bai ku su Kroon i tur e vlagnan". Pitcher perdedó a resulta Erwin Bito.

Pa Sigi Goza: 9 kareda; 9 hit i sero eror, na bate a destaka Cedric Kirindongo kende a konekta di 2-2, inkluyendo un homerun. Remarkabel tabata ku e pitcher Balborda di Sigi Goza a poncha prinsipalmente e dos bateadónan mas poderoso di Kroonvlag, Clovis Williams i Simòn Gerard. Pa Kroonvlag: 2 kareda; 6 hit i 2 eror, pa nan a destaka na bate R. Gerard kende a konekta di 3-2. Sigi Goza di e forma aki a forsa un di tres i ultimo partido kontra di Kroonvlag kua mester a tuma luga djadumingu ultimo pero ku a ser suspende pa motibu di awaseru. Djasabra proksimo e partido aki lo kontinua riba "ballpark" di SUVEK na Van Engelen. Den un enkuentro amistoso SITO a derota e ekipo di Kos Bon So ku skor perta di 2-1.

E programa di djasabra ta komo siguiente: 12'or Kos Bon So ta enfrenta The Vikings; 2'or Cardenas Stars ta midi forsa ku Boca Tabla Stars i pa 4'or Sigi Goza lo enfrenta Kroonvlag den e di tres i ultimo partido p'e titulo di kampeon dje di seis torneo di sòftbòl Entre Nos organisa pa SITO. Pa 6'or lo tin entrega di premio. Tur amante di sòftbòl ta bon bini djasabra proksimo riba tereno di SUVEK na Van Engelen for di 12'or di merdia.

Rep. Peatmoss fears FBI

IT WAS THE SORT of meeting that Congressman Peatmoss had attended many times in his long career on Capitol Hill. He and his administrative assistant were sitting in a hotel room with a businessman who wanted a legislative favor.

But Rep. Peatmoss was not his usual affable self in the presence of a man who, if things went as they usually did, would give the congressman cash in a brown evelope — an offering to lighten the load of tribulations that fate had placed on Peatmoss's shoulders.

Of tribulations Peatmoss had many: a wife who was openly contemptuous of him, children whose behavior could only appeal to the degenerate vote a female employee who claimed (though not yet publicly) that her pregnancy was due to late night work, and a hostile newspaper in his home town.

And now the Abscam scandals! More stress! Like millions of other Americans, Peatmoss watched with fascination the televised showing of videotapes that were used to convict his fellow legislator, Rep. Michael Myers, of accepting a $50,000 bribe. But the congressman's fascination was mingled with fear.

If it happened to Myers and seven other congressmen it could happen to him! Films of the actual transaction gave the affair a kind of frightening immediacy. Peatmoss had always believed, way back in his head, that even if caught he could find a way out. Others, caught red-handed, had emerged unscathed. Even Vice President Agnew. But now FBI films! And on national television!

"Why couldn't the president of your company come?" a suspicious Peatmoss asked the vice president of Portrines, Inc., which looked to the congressman for help in getting a huge Defense Department contract for portable latrines.

"He was taken ill", the vice president replied, "but he didn't want the, uh, negotiations to be delayed".

"Mmmmm". Peatmoss stood up and walked around the room. He remembered that in the Myers case microphones had been hidden under the corners of the rug, so he kicked each corner back while the puzzled businessman watched. Peatmoss had made the hotel reservation, but the Feds could have wired the room before the meeting.

"You understand", the congressman said very loudly, "that it is only patriotic concerns that have brought me here today. If I can play any small part in making life more agreeable on the battlefields for our brave young soldiers I want to do so".

The administrative assistant studied his feet; the Portrines vice president shrugged, still perplexed.

"We all care", the v.p. said, "but can we get down to specifics?"

Peatmoss narrowed his eyes, looking for holes in the walls through which a camera might be taking pictures. He worried particularly about a painting of a child with black eyes. Did the eyes conceal holes? He walked over and removed the picture. Nothing.

The v.p. began to look uneasy. "Patriotism", Peatmoss said. "A much maligned word these days". He looked behind the drapes. "A deep and abiding belief in the values of a free society". He looked under the beds.

"The enemies of liberty will stop at nothing". He checked out the bathroom.

"Is something the matter, Congressman?" the v.p. asked nervously.

"The Communists have been trying to pin something on me ever since I came to Washington", Peatmoss explained. "After all the things I've called them they have every reason to hate me".

"Just like J. Edgar Hoover", the v.p. said in an effort to flatter Peatmoss, but his reference to the late FBI chief was a mistake.

He could easily be an FBI plant, Peatmoss thought. Then he stared at the visitor's tie clasp. A possible microphone?

"Can I look at your tie clasp?" Peatmoss asked.

"Sure", the v.p. said, deciding at that moment to leave as soon as possible and report to the company president that Peatmoss was paranoid and possibly having a nervous breakdown.

"Well", Peatmoss said to his aide after the v.p. had made a hasty exit, "that was a close call". Then he shook his head sadly, adding, "This country has reached a sorry state when a U.S. congressman has to worry about being entrapped by our own FBI".

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

MADRID — European security conference delegates, hauled back from the brink of failure last night, made fresh attempts to agree on an agenda. The conference began with a three-minute opening ceremony, then diplomats representing 35 states met after midnight to prepare for the first full session of the conference this morning. With no sign of an agenda, despite nine weeks for preparatory talks between western nations and the Soviet Union, today's session was over in 30 minutes.

TEHERAN — The governor of Iran's Central Bank said he was not optimistic about a quick release for the 52 American hostages and that the U.S. reply to the conditions for their freedom had met with a cool reception in Teheran. In Washington, the State Department said Iran's formal response to the American reply was not expected for several days. Deputy Secretary of State Warren Christopher was flying home today after handing the U.S. reply to Algerian intermidiaries who said it would be promptly relayed to Teheran.

UNITED NATIONS — Swedish socialist opposition leader Olof Palme, named as the U.N.'s peace envoy to Iran and Iraq, has only a slim chance of wooing the Gulf combatants to the negotiating table, diplomats said today. His appointment last night as Secretary-General Kurt Waldheim's special envoy, came more than seven weeks after the start of the Gulf war.

WARSAW — Between 15.000 and 20.000 people marched through the streets of Warsaw last night carrying banners calling for freedom of speech and an independent Poland. The parade, one of the biggest unofficial events of its kind in recent memory, was part of a ceremony to mark the pre-war Polish Independence Day.

TOKYO — More than 1,600 firms went bankrupt in Japan last month. Figures released today said the number of bankruptcies this year would reach 18.000, reflecting the country's economic slowdown, sluggish consumer spending and a decline in house building.

LONDON — Seven years Britain joined the European Economic Community, membership is again a major political issue here. The opposition Labour Party, which was voted in conference to include withdrawal in its next election platform, will make it a main issue in the campaign, due at the latest in 1984.

HANOVER, WEST GERMANY — Several hundred leftists rampaged through Hanover tonight ransacking shops in protest at a public ceremony in which new army recruits pledged their allegiance, police said. Demonstrators wielding clubs ran through the city after police barred them from entering a stadium in which 8.000 people were watching the torchlit induction ceremony. Several people were injured, police said.

Hoechst and Bayer have seen their profits come under severe pressure because of the difficulty of passing on the soaring cost of energy and oil-based feedstocks to customers.

ANKARA — The closure this week of Cumhuriyet, one of Turkey's major daily newspapers, by the country's military leaders is the most open act of censorship since the five-man junta seized power two months ago.

The generals have kept a tight muzzle on the press, sometimes by telling editors what to write or not to write but more often by forcing them to impose self-censorship under the threat of prison.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

NEW YORK CLOSINGS

ABT	ABBOTT LAB.	48 1/8	GM	GENERAL MOTORS	47 5/8
ACD	ALLIED CHEM	55 1/8	GY	GENERAL TIRE	22
AHC	AMERADA HESS	43 5/8	GP	GEORGIA PACIFIC	26 1/4
AMR	AM. AIRLINES	8 7/8	GS	GILLETTE CO	27 7/8
ACY	AM. CYANAMID	28 5/8	GR	GOODRICH	24
AMO	AM. MOTORS	4 3/4	GO	GULF OIL	42 3/8
T	AM. TEL+TEL	49 5/8	HM	HOMESTAKE MNG	78
ASA	ASA LTD	79 7/8	IBM	IBM	67 1/8
ARC	ATL.RICHF.OIL	65 3/8	IP	INTL.PAPER	39 3/8
AVP	AVON PRODUCTS	35	ITT	INT.TEL+TEL	30 3/4
BAC	BACHE GROUP	17 5/8	KN	KENNECOTT	28 1/8
BAN	BANK AMERICA	23 1/2	LIT	LITTON	75 1/4
BOL	BAUSCH+LOMB	44 3/4	MMM	MINN.MNG.MFG	56 5/8
BRY	BEATRICE FOODS	18 5/8	PCG	PAC.GAS+EL	20 1/2
BS	BETHLEHEM STEEL	26 5/8	PN	PANAM W.A	5
BDK	BLACK+DECKER	18 1/4	PEP	PEPSI CO	25
BA	BOEING CORP	37	PFE	PFIZER	44
BCC	BOISE CASCADE	36 1/8	P	PHILLIPS PETR.	52 5/8
BP	BRITISH PETR.	45 5/8	MO	PHILIP MORRIS	63 5/8
BNI	BURLINGTON NORTH	61	PNC	[illegible] CORP	40 5/8
BGH	BURROUGHS	50 3/4	POR	PORTEC	27 3/8
CP	CANADIAN PACIFIC	39 1/8	PG	PROCTER+GAMBLE	88 3/4
CMB	CHASE MANHATTAN	89 5/8	RJR	REYNOLDS IND	44
CO	CHESSIE SYSTEM	43	SFF	SANTA FE	86 7/8
FNC	CITICORP	19 3/8	SRL	SEARLE (G.D.)	20 3/4
KO	COCA COLA	31 1/2	S	SEARS ROEBUCK	15 3/4
CDA	CONTROL DATA	66 3/8	SKL	SMITH KLINE	69 3/8
DEC	DIGITAL EQUIP	85	SY	SPERRY CORP	52 1/2
DOC	DR. PEPPER	12 1/2	SN	ST.OIL IND	77
DMI	DOME MINES	35 7/8	SRT	ST.REGIS PAPER	34 1/8
DMP	DOME PETROL	53 1/4	TDY	TELEDYNE	199
DOW	DOW CHEM	33 7/8	TX	TEXACO	40
DD	DUPONT NEMOURS	39 5/8	TW	TRANS WORLD	18 1/4
EK	EASTMAN KODAK	70 3/8	UK	UNION CARBIDE	46 1/4
ENG	ENGELHARD M+CH	54 3/4	UNP	UNION PACIFIC	73 7/8
XON	EXXON	81 1/4	UTX	UNITED TECHN.	57 1/4
FDS	FEDER.DEPT.ST.	30 1/2	UPJ	UPJOHN	59 7/8
FLR	FLUOR	65 1/2	X	US STEEL	22 3/8
FMC	FMC CORP	27 7/8	WFC	WELLS FARGO	24 1/4
F	FORD MOTOR	23 7/8	WY	WEYERHAUSER	33 1/2
FWC	FOSTER WHEELER	55 1/4	WFI	WHEELABR.FRYE	57 7/8
GD	GENERAL DYNAMICS	75 3/8	Z	WOOLWORTH (FW)	23 5/8
GE	GENERAL ELECTRIC	55 7/8	XRX	XEROX CORP	62

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	17.60	HOOGOVENS	13.60
ABN	288	KLM	58.50
AMRO	61.10	NATL. NEDL.	117
HEINEKEN	50.30	NMB	203.50
PHILIPS	16.10	ROYAL DUTCH	204
ROBECO	200	UNILEVER	124.60

		opening	close
GOLD	London	598.75	598.50
	New York	594	602
PLATINUM		NA	NA
SILVER	London	17.60	17.50
	New York	18.50	17.70

NYSE MOST ACTIVES

389 900 LOUISIANA LAND	58	− 8 1/2
377 600 TEXACO	40 1/2	+ 1 7/8
341 900 L T V CORP	15 7/8	− 3/8
337 000 BOEING	37 1/8	+ 1 1/4

ASE MOST ACTIVES

164 200 GULF CDA	18 7/8	+ 1/4
67 600 WANG LABS	40 1/4	+ 3/8
67 400 HEALTH-CHEM	24 3/8	unch.
59 700 HOUSTON OIL	39 3/4	+ 1 1/4

DJII close 933.79 (previous) close 944.03 + 10.24 VOLUME 41.520,000

TREASURY BILLS
13 weeks NA
26 weeks NA

FEDERAL FUNDS NA

The market opened higher in fairly active trading. The DJIA tacked on over 6 points before noon and advancing issues took a 2—1 lead over decliners.
Prices continued climbing during the afternoon and the index had gained close to 15 points before profit-taking reversed the trend.
At the close the market was up 10.24 on the day. From its beginning this has been a tough market to call and it continues to be so. After celebrating Ronald Reagan's victory last Wednesday the market proceeded to tumble on Thursday, and to stumble on Friday. Yesterday, however, things began to look a bit brighter and this morning the market came on again with renewed vigor. However the action is still pretty much confined to the oil and oil related stocks plus some special situations. Unless we see some broadening out of interest the list still remains vulnerable.
Yesterday we received a report that new home sales fell over 13 pct in September and that retail sales declines 0.1 pct in October. Both indicies has shown upticks in prior months.
The hope is that the economy will cool off enough to allow interest rates to come down from their lofty peaks.
So it is a matter of waiting until interest rates peak before we can expect the market to launch another drive to the upside. But at the same time we do not expect to see the market head sharply lower...... and feel that any downside activity will be contained within the 915—920 support area.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

SCHOOL

Walt Disney's DONALD DUCK ®

DONALD, STEP INTO MY OFFICE, PLEASE!
YOU WANTED TO SEE ME, UNCLE SCROOGE?
NOT EXACTLY! I JUST WANTED TO REESTABLISH MY SENSE OF SUPERIORITY!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HOW ARE THINGS AT CAMP BEETLE?
PRETTY ROUGH
SARGE IS ALWAYS YELLING AT ME...
...CURSING ME... BEATING ME UP
WHY DOES HE DO THAT?
I DUNNO. I SPEND A LOT OF TIME LYING AROUND TRYING TO FIGURE THAT OUT

Archie ®

ALL RIGHT, ARCHIE, BUT IF YOU RUN INTO ANY PROBLEMS THERE IS A LIST OF EMERGENCY NUMBERS YOU CAN CALL IN THE TOP DRAWER OF THE DESK!
OKAY, DAD!
MR. ANDREWS, THERE IS A CALL FOR YOU!
IT'S ARCHIE!
HE CAN'T GET THE DESK DRAWER OPEN!

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

A. OP DONDERDAG 13 NOV. 1980
VAN 8.00 - 16.00 UUR

Schottegatweg Oost (tussen Rooi Catootjeweg - Aquariusweg) - Groot Davelaarweg - Landshuis Poos Cabasi en omgeving.

B. OP VRIJDAG 14 NOV. 1980
VAN 8.00 - 16.00 UUR

Ged. Kaminda Electriciën (Nabij Dr. Maalweg) - Ged. Architectenweg (Nabij Kaminda Electriciën)

Namens de Regering van de Nederlandse Antillen roept de Hoofdcommissaris van het Korps Politie Nederlandse Antillen hierbij sollicitanten op voor indiensttreding als **hulpagent.**

Taak: assisteren van de politie bij de uitoefening van haar taak.

Opleiding: van dienstwege.

Vereisten:
a) nederlandse nationaliteit.
b) de leeftijd van 19 jaar hebben bereikt maximum leeftijd 29 jaar.
c) tenminste 1.72 m lang.
d) onbesproken levensgedrag.
e) tenminste MAVO-3 niveau.
f) medisch goedgekeurd.
g) flink en goed voorkomen.

Betrokkenen dienen zich aan verschillende tests te onderwerpen w.o. een psychologische test teneinde de geschiktheid mede te bepalen.

Begin salaris: ongehuwd: fl. 653,–
gehuwd : fl. 905,–

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen op

Aruba : Commissaris van Politie
Politiewacht, Oranjestad.

Curacao : Commissaris van Politie
Politie Hoofdwacht
Wilhelminaplein.

De Hoofdcommissaris,
J. F. OLDENBOOM.

Sra. Vda M. van den Hout-Nahr

kier gradici staf y personal di Hector Henriquez B. Inc., tur amigoe y conocimen cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante di maloe y morto di su inolvidable joe

ROLIN ISAIAS
VAN DEN HOUT.

...ONDERBREKING

...kunnen ... voor ... doch ... wij de ...

... NOV. 1980 VAN ...

... Ged. St. Michielsweg - Ged. Hof- ... Ged. Bosweg - Ged. ...weg -



HOUDT OPTICA OTRABANDA VOOR OGEN

Zie onze collectie monturen - en prachtige zonnebrillen. Er is altijd een montuur van Uw gading, bij Voor alle "bril-problemen"

...tica Otrabanda

...STRAAT ... 104 TEL. 24344

...RA INC. Polarisweg Zeelandia

...SANITAIR NIEUWS VAN LATRA INC.

...aist bij uitstek LATRA INC. op Zeelandia. ... gaan wij door met onze SPECIALE ...DING

... een GROTE ZENDING SPHINX en ...NITAIR in de MODERNE KLEUREN. ...VE SPHINX kleuren IKARIA en ATLAN-... nog 20 ... KORTING voor kontant en ...

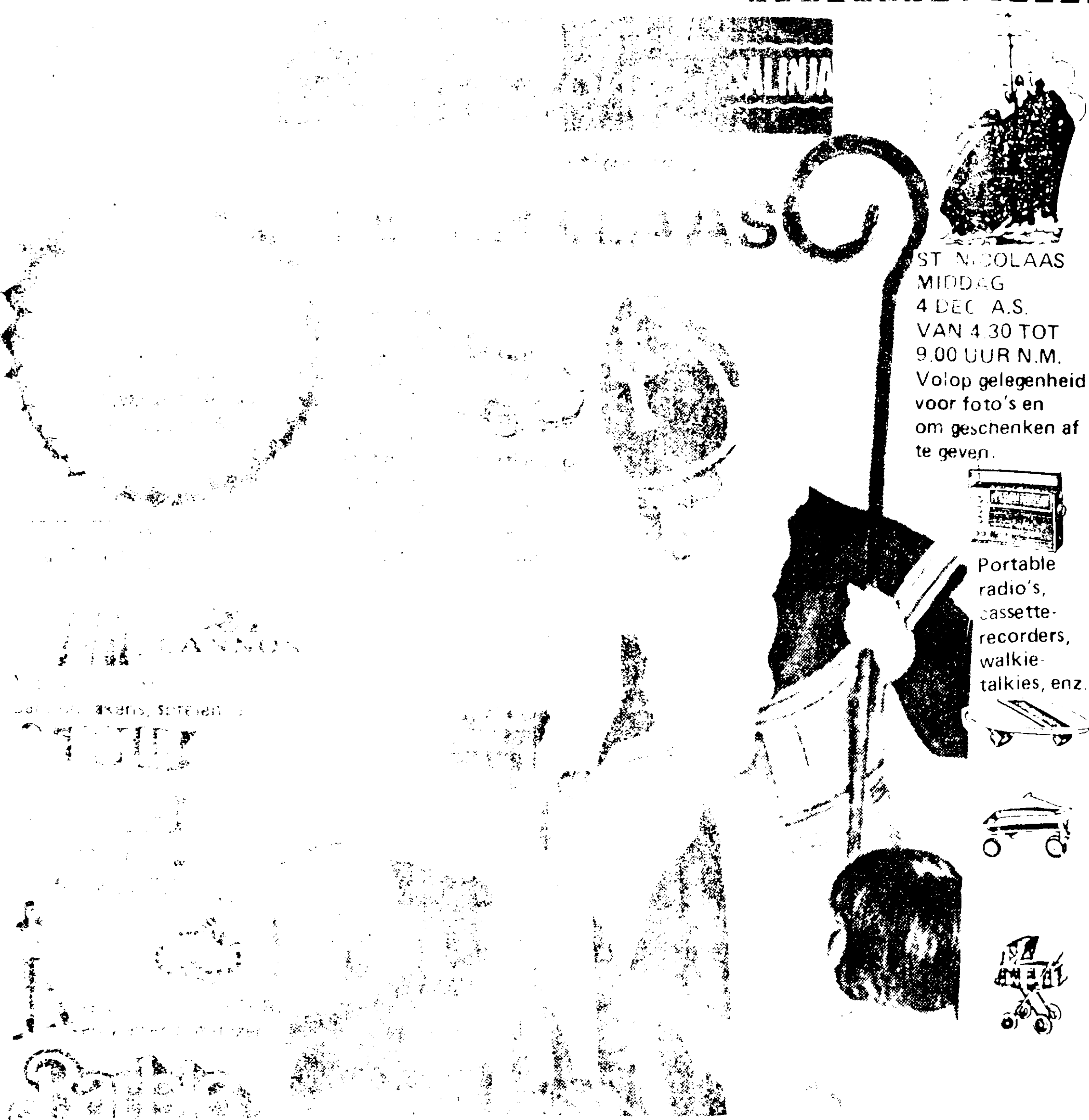
...ANITAIR de gehele maand 10% KOR-...

...den want na december gaan de prijzen met ...

... VLOERTEGELS blijven de kortingen deze ... voor kontante aankopen.

... van f. 500,— een prachtig T-shirt

...sanitair ... - Tel. 37580.



...VOOR MA:
Alle bekende merken cosmetic...
...aardrogers,
...apparaten,
...

Stainless steel bestek en schalen, kookpannen, enz.



BOYS' DENIM

FUJICOLOR voor het beste resultaat.

TE KOOP

RENAULT 1971

Fls. 800,–

RENAULT MOTOR

Fls. 300,–.

Dongeweg 1, Suffisant.

SIMCA 1507

BOUWJAAR 1977, 5 DEURS, AIRCO, RADIO, TAPEDECK, POWER WINDOWS, UITSTEKENDE CONDITIE

TEL. 44302 KANTOORUREN

43895 NA KANTOORUREN

SPECIALE KERSTAANBIEDING

IJskasten en deepfreezers van General en Frigidaire van fl. 800,– t/m fl. 2000,–

20% KORTING

TRAPPENBERG TRADING CO.

Centro Comercial Antilia

Tel. 3748?

TE KOOP OF TE HUUR

MULTI PURPOSE gebouw

gelegen aan van Galenstraat 4, St. Nicolas (de voormalige Band Box wasserij) ± 1000 m2 bebouwd.
Geschikt voor fabriek, kantoren, opslagplaatsen.
Onmiddelijk opleverbaar.

Inlichtingen P.O.B. 200, St. Nicolas, Aruba, tel. 45183.

RUM SAN PABLO

IDEAAL VOOR UW LONGDRINKS

BOTICA DEL PUEBLO

de Ruyterkade 7A — **SPECIALS** — Breedestraat 82 (O)

Impulse body spray 5.95 SPECIAL 4.99	Dianne K cream rinse 16oz 4.50 SPECIAL 3.99
Vaseline hand + body lotion 15oz 6.60 SPECIAL 4.99	King Pine 12oz 2.30 SPECIAL 1.99
Dianne K egg Shampoo 16oz 4.50 SPECIAL 3.99	Listerine 18oz 4.80 SPECIAL 3.99



Gobierno di Antiyanan Hulandes ta gradisí pueblo di Kòrsou, Aruba, Bonèiru, Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius pa e forma kaluroso i kordial ku nan a risibí

Su Mahestat Reina Beatrix i Su Altesa Real Prins Claus

durante nan bishita na Antiyas.

Na tur ku di un òf otro manera a kontribuí pa hasi estadía di

Su Mahestat Reina Beatrix i Su Altesa Real Prins Claus

mas eksitoso i plasentero, ta bai nan palabranan di elogio i gratitut

Ministro-Presidente di Antiyanan Hulandes,
Don Martina.

De Regering van de Nederlandse Antillen spreekt een woord van dank en waardering uit tot de bevolking van Curaçao, Aruba, Bonaire, Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius voor de warme en hartelijke wijze waarop

Hare Majesteit Koningin Beatrix en Zijne Koninklijke Hoogheid Prins Claus

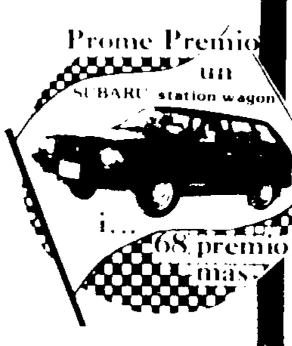
werden ontvangen tijdens hun bezoek aan de Nederlandse Antillen. Aan allen die op een of andere wijze ertoe hebben bijgedragen tot het welslagen van dit bezoek onze welgemeende dank.

de Minister-President van de Nederlandse Antillen,
Don Martina.

White Label

Mas ku Fls. 37.000 na premio

1.	1 SUBARU station wagon 4 porta automatic-transmission airco + radio (DELUXE)	Fl. 16.600,-
2.	1 Video PANASONIC model 1100 VHS i 1 Televishon di koló PANASONIC 19' inch	" 2.250,- / 1.895,-
3.	1 Video PANASONIC model 1100 VHS	" 2.250,-
4.	1 IJskast FRIGIDAIRE model FPD-17th	" 1.985,-
5.	1 IJskast FRIGIDAIRE model FPD-14th	" 1.860,-
6.	1 Wasmashin model WIH-25 (full automatic)	" 1.680,-
7.	1 Stove TAPPAN model 30-2247	" 1.275,-
8.	1 Stereoset SANYO model 4640	" 1.150,-
9.	1 Chest Freezer FRIGIDAIRE model CF-8h	" 1.030,-
10 te 19.	10 Premio di un kaha di whisky White Label kada unu na balor di Fl. 230,-	" 2.300,-
20 te 69.	50 Premio di Fl. 100,- na efektivo kada unu	" 5.000,-

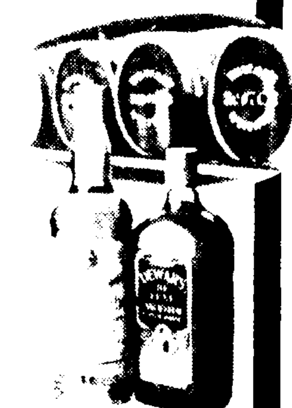


BALOR DI TAPANAN

1	GALLON (3.1)	3 LOT
1/2	GALLON (6.2)	2 LOT
1	PINCHI (12.1)	1 LOT
1	MEI PINCHI (24.2)	
of	UN KWART (48.4)	1 LOT
3	3oz (96.8)	1 LOT

Kambia bo tapanan di WHITE LABEL na:
C. WINKEL & ZONEN N.V. – Penstraat 126, Korsou, Telefòn 14200 i
C. WINKEL & ZONEN N.V. – Breedestraat, Kralendijk, Boneiru, Telefòn 8431.





SORTEO: 29 DI DESEMBER 1980 na ofisina di C. WINKEL & ZONEN N.V., Korsou.